

Ri Utzilaj Tzij re Jesucristo tz'ibital can ruma ri Marcos

Catzijon ri Juan Aj Ya'l Bautismo

(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9,15-17; Jn. 1:19-28)

1 ¹Wa' e jekebal re ri Utzilaj Tzij re ri Kanimajawal Jesucristo, Ruc'ajol ri Dios. ²E xu'ana pacha' ri tz'ibital can ruma ri k'alajisanel Isaías puwi ri ubi'im lo ri Dios:

Ri'in cannabesaj bi chawach ri'at, ri waj chac aj tzijol we'in,

cha' cuyijba' ri be chwach pan rawoponibal. *Mal. 3:1*

³Catataj ukul jun tzijonel casiq'uin chupa ri luwar catz'intz'otic, jewa' cubi'ij:

“Yijba' pana alak ri be re ri Kanimajawal;

suc'upij alak rube Rire” *Is. 40:3*

xcha'.

⁴Ri Juan catajin che uya'ic ri bautismo* pa jun luwar catz'intz'otic. E cubi'ij chique ri winak caquitzelej quitzij chwach ri Dios, caquic'ul ri bautismo, y jec'ula' cacuytaj ri quimac. ⁵Ewi conoje ri ticawex e c'o pa tak ri luwar re Judea y conoje ri e c'o Jerusalem, xebel lo che utayic ri Juan. Caquitz'onoj c'u cuybal quimac chwach ri Dios, yey ri Juan cuya ri bautismo chique chupa ri nimaya' Jordán.

⁶Ec'u ruk'u' ri Juan 'anom ruc' rismal camello, y rupas ximil che rupa e jun tz'u'um. Yey ri cutijo e ri sac' y uwa'al cab re upa tak juyub.

⁷Jec'uwa' ri tzijonic cu'ano:

«C'o Jun catajin lo chwij más nim ruchuk'ab chinuwa ri'in, ma na takal tane chwe quinyuxi'ic re canquir ruwach ruxajab.

⁸Pakatzij wi, ri'in xinya ri bautismo che alak ruc' ya'; no'j ri bautismo cuya Rire che alak, e ruc' ri Santowilaj Ruxlabixel ri Dios» cacha'.

Ri bautismo re ri Jesús

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

⁹Chupa tak c'u la' la k'ij, ri Jesús xel lo Nazaret, (wa' e jun tinamit re Galilea), y x'an c'u bautizar ruma ri Juan chupa ri nimaya' Jordán. ¹⁰Na jampatana xel lo ri Jesús pa ri ya', xrilo echiri' xjakataj ruwa caj y ri Ruxlabixel ri Dios pacha' juna palomax xkaj lo puwi'. ¹¹Y xch'aw lo Jun chila' chicaj, jewa' cubi'ij:

«At ri'at Nuc'ajol y lic c'ax catinna'o.

Lic quinquic'cot chawe»

xcha che.

Ri c'ambal upa ri Jesús

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

¹²Tec'uchiri', ri Jesús xc'am bi ruma ri Ruxlabixel ri Dios pa jun luwar catz'intz'otic. ¹³Ri Jesús xc'o'iji' chila' cuarenta k'ij chiquixo'l itzel tak awaj. Yey chupa tak la' la k'ij, lic xc'am upa ruma ri Satanás*. Ic'owinak chi c'u wa', ri ángeles xquijek caquinimaj ri Jesús.

Ri Jesús cujek cac'utun chwi rutakanic ri Dios

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

¹⁴Echiri' ya'om chi ri Juan pa cárcel, ri Jesús xe'ec Galilea che utzijoxic ri Utzilaj Tzij re rutakanic ri Dios, ¹⁵jewa' cubi'ij: «Xopon c'u ruk'ijol echiri' rutakanic ri Dios xa nakaj chi c'o lo wi; tzelej c'u tzij alak chwach ri Dios y cojo alak ri Utzilaj Tzij» cacha'.

Ri Jesús quebusiq'uij cajib e aj chapal car

(Mt. 4:18-22)

¹⁶Echiri' cabin ri Jesús chuchi' ri mar re Galilea, xeril pan ri Simón ruc' ruchak' Andrés, e ri' caquic'ak ri qui atarraya chupa ri ya', ma rique e aj chapal car.

¹⁷Ec'u ri Jesús xubi'ij chique:

—Chixpetok, chixterej lo chwij y ri'in can'an chiwe ix aj molol ticawex^a jela' pacha' i'anom lo chique ri car —xcha'.

^a 1:17 “Ix aj molol ticawex”: Ri chac xya' chique e quequitzucuj ticawex re quebu'an utijo'n ri Jesús. Lc. 5:10

¹⁸Rique xquiya can ri qui atarraya y xeterej bi chirij.

¹⁹Xbin c'u pan jubik' chic y xeril ri Jacobo ruc' ruchak' Juan, ri queb uc'ajol ri Zebedeo. Rique e c'o chupa jun barco y quetajin che uc'ojoxic ri qui atarraya. ²⁰Ec'u ri Jesús xebusiq'uij; ruma c'u ri', rique xquiya can ri quikaw Zebedeo cuc' ri quimocom chupa ri barco y xeterej bi chirij.

**Ri Jesús cucunaj jun achi c'o puk'ab
jun itzelilaj uxlabixel**

(Lc. 4:31-37)

²¹Xeboc c'u pa ri tinamit Capernaúm. Y chupa ri k'ij re uxlanibal ri Jesús xoc pa ri sinagoga* y xujek cac'utunic.

²²Y ri xetaw re lic xcam canima' che, ma ruma ruc'utunic cak'alajinic lic c'o uwach, na pacha' ta ri caqui'an raj c'utunel re ri tzijpixab.

²³Chupa c'u ri sinagoga c'o jun achi c'o puk'ab jun itzelilaj uxlabixel. Wa' xujek casiq'uinic, jewa' xubi'ij:

²⁴—Lal Jesús, aj Nazaret, ¿su'chac co'lmina ib la kuc'? ¿E la' lal petinak re co'lsacha la kawach? Ri'in weta'am lal chinok, lal ri Santo C'ajolaxel re ri Dios —xcha'.

²⁵Ec'u ri Jesús xuk'atej ri itzel uxlabixel, jewa' xubi'ij che:

—iMatch'a't chic! Chatelubi che la'chi —xcha'.

²⁶Ri itzelilaj uxlabixel xuc'ak la'chi pulew y lic co xujabaja'; yey casiq'uinic xel bi che la'chi.

²⁷Conoje c'u ri ticawex lic xcam canima' che y caquitz'onobej tak chiquiwach:

«¿Sa' wa'? ¿Sa' chi c'ac' c'utunic wa'? Ma c'o ne puk'ab catakan paquiwi itzelilaj uxlabixel y wa' caquicoj utzij» quecha'. ²⁸Y na jampatana, pa tak ronoje ri luwar re Galilea xe'ec utzijoxic janipa tak ri cu'an ri Jesús.

Ri Jesús cucunaj ruchu-uji' ri Pedro

(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

²⁹Echiri' ri Jesús cuc' ri Jacobo y ri Juan xebel bi chupa ri sinagoga, xebec chirocho ri Simón y ri Andrés. ³⁰Ec'u ruchu-uji' ri Simón c'o chwa uwarabal, c'o ak' chirij. Xquitzijoj c'u ri' wa' che ri Jesús. ³¹Ewi ri Jesús xkib ruc' la yewa', xuchap ruk'ab y xuto'o cha' cayactajic. Na jampatana c'u ri' xic'ow ri ak' chirij rixok y xujeko quebunimaj.

Ri Jesús quebucunaj uq'uiyal yewa'ib

(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

³²Echiri' benak chi ri k'ij e ri' cayubub chic, xec'am lo chwach ri Jesús conoje ri yewa'ib y ri e c'o paquik'ab itzel uxlaxixel. ³³Y conoje ri ticawex re ri tinamit xet'iki' chuchi' ri puerta re ri ja. ³⁴Ec'u ri Jesús xebucunaj uq'uiyal yewa'ib che uq'uiyal uwach tak yabil y xeberesaj bi uq'uiyal itzel uxlaxixel; pero na xuya ta luwar chique quech'awic ma rique queta'am china Rire.

Ri Jesús cac'utun pa tak ri luwar re Galilea

(Lc. 4:42-44)

³⁵Lic anim tan echiri' lic c'a k'eku'm, xwa'llij bi ri Jesús, xel c'u bi chupa ri tinamit y xe'ec pa jun luwar catz'intz'otic cha' cu'ana orar. ³⁶Ec'u ri Simón cuc' ri rachbi'il xebec che utzucuxic.

³⁷Echiri' xquiriko, xquibi'ij che:

—Conoje ri winak caquitzucuj la —xecha'.

³⁸Ec'u Rire xubi'ij chique:

—Jo' che utzijoxic ri Utzilaj Tzij pa tak ri luwar e c'o lo xa nakaj, ma e nuwach ri' in petinak Ri'in —xcha chique.

³⁹Xebec c'u ri', y ri Jesús catzijon chupa tak ri sinagogas che tak ronoje ri luwar re Galilea yey queberesaj c'u bi itzel uxlaxixel.

Ri Jesús cucunaj jun achi c'o ri yabil lepra* che

(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

⁴⁰Xopon c'u ruc' ri Jesús jun achi c'o ri yabil lepra che y xuxucuba' rib chwach. Lic xelaj c'u che, jewa' xubi'ij:

—We ca'aj co la, josk'ij la ri nucuero che wa yabil —xcha'.

⁴¹Ec'u ri Jesús xjuch' ca'n uc'u'x che rachi yewa'. Xuchap pana ruc' ruk'ab y jec'uwa' xubi'ij che:

—Cuaj, chu'ana ba chom ri' racuerpo —xcha'. ⁴²Xew c'u xuq'uis ubi'xiqil wa', xa pa jok'otaj ri yabil xsachic y rachi xcunutajic.

⁴³Ec'uchiri', ri Jesús xuq'uisbej ruch'a'tem ruc' y lic xupixabaj, ⁴⁴jewa' xubi'ij che:

—Chatape', mac'o matzijo che junok. Jat chwach raj chacunel pa Rocho Dios cha' rire carilo na jinta chi lepra

chawe. Y ruma rajosk'iquil, chaya'a c'u chwach ri Dios ri kasa'n xtakan can ri Moisés che,^b cha' cak'alajin chiquiwach ri ticawex at cunutajinak chic —xcha'.

⁴⁵No'j la'chi echiri' xe'ec, lic xujek utzijoxic ri xu'an ri Jesús che y jec'ula' lic xtataj wa' cuma ri winak. Ruma c'u ri', na utz ta chic coc ri Jesús chiwachil pa ri tinamit; xujek c'u cacanañ can chinimanaj che ri tinamit pa tak luwar catz'intz'otic. Na ruc' ta c'u ri', uq'uiyal ticawex re ronoje luwar xebopon ruc'.

Ri Jesús cucunaj jun sic

(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

2¹Echiri' ic'owinak chi queb oxib k'ij, xoc tanchi ubi ri Jesús pa ri tinamit Capernaúm. Tak ri winak xquito Rire c'o chuchi' jun ja. ²Y na jampatana xemolotaj uq'uiyal winak y ruma ri quiqu'uiyal na quebec ta chi ne chuchi' ri puerta. Ec'u ri Jesús cutzijoj Ruch'a'tem ri Dios chique.

³Ec'uchiri', xec'un cajib achijab quitelem lo jun achi sic. ⁴Yey na xquirik taj su'anic caquiya pan chwach ri Jesús cuma ruq'uiyal winak. Ewi xquitek'eba' ruwi ri ja pa c'o wi ri Jesús, xquesaj julepaj che. Chiri' c'u ri' xquikasaj wubi la ch'at pa cotz'ol wi ri sic.

⁵Ec'u ri Jesús echiri' xril ri cubulibal quic'u'x ruc', jewa' xubi'ij che ri sic:

—Wal, ronoje ramac cuytajinak chic —xcha'.

⁶Chiri' c'ut etz'ul jujun aj c'utunel re ri tziñpixab y jewa' catajin chiquic'u'x: ⁷«¿Su'chac jewa' cach'a't wa'chi? Ruc' wa cubi'ij camacun chirij ri Dios. Ma ¿na xew ta neba ri Dios aj cuyul mac?»

⁸Chupa c'u la' la jok'otaj, ri Jesús xuna'bej sa' la caquich'obo; ruma c'u ri', xubi'ij chique:

—¿Su'chac jela' catajin chic'u'x alak? ⁹¿Sa' c'u ri na c'ayew taj cambi'ij che rachi sic: “Ronoje ramac cuytajinak chic” o “Chatyactajok, chac'ama bi rach'at y chatbinok”? ¹⁰E cuaj c'ut queta'maj alak wa': Ralaxel Chiquixo'l Ticawex ya'tal puk'ab cucuy tak ri mac que ri winak che ruwachulew —xcha'.

¹¹Xubi'ij c'u ri' che ri sic:

—Chatyactajok, chac'ama bi rach'at y jat cha'wocho —xcha'.

^b 1:44 Lv. 14:1-32



Rachijab caquikasaj lo jun sic chwach ri Jesús (Marcos 2:4)

¹²Na jampatana xyactaj rachi, xutelej bi ruch'at y chiquiwach conoje xel bi. Conoje c'u ri' xcam anima' che la xquilo y xquijek caquiyac uk'ij ri Dios, jewa' caquibil'ij: «iNa jinta c'ana kilom wi wa'!» quecha'.

Ri Jesús cusiq'uij ri Leví

(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

¹³Tec'uchiri', xe'ec tanchi ri Jesús chuchi' ri mar. Conoje ri winak xekib ruc', y Rire xujek cac'utun chiquiwach. ¹⁴Ec'u ri' catajin ric'owic pa ri luwar pa ca'an wi ri tojonic che ri gobierno, xril pana jun aj tz'onol puak re tojonic tz'ul chiri'. Wa' Leví rubi'^c yey uc'ajol ri Alfeo. Xubi'ij c'u ri Jesús che: —Chat-terej lo chwij —xcha'.

Xyactajic c'u ri Leví y xterej bi chirij.

¹⁵Ec'u ri Jesús xumaj bi chirocho ri Leví. Xeboc c'u chwa ri mexa cuc' rutijo'n, junam cuc' uq'uiyal aj tz'onol puak re tojonic y uq'uiyal aj maquib; ma lic e q'ui ri quaternabem bi.

^c 2:14 Wa jun achi c'o queb ubi': Leví y Mateo. Mt. 9:9; Lc. 5:27

¹⁶Ec'u raj c'utunel re ri tzijpixab cuc' ri fariseos*, echiri' xquilo cawa' ri Jesús cuc' raj maquib y raj tz'onol puak re tojoníc,^d xquibil'ij chique rutijo'n ri Jesús:

—¿Su'chac ri tijonel iwe ri'ix cawa' junam cuc' raj tz'onol puak re tojoníc yey cuc' raj maquib? —xecha'.

¹⁷Echiri' xuta wa' ri Jesús, xubi'ij chique:

—E janipa ri utz quiwach, na cajawax ta aj cunanel chique; ma wa' xew chique ri e yewa'ib cajawax wi. Jela' c'u ri', ri'in na in petinak ta che quisiq'uixic ri jusuc' quibinic quisilabic, ma e in petinak che quisiq'uixic raj maquib —xcha'.

Ri tz'onobal puwi ri ayuno

(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

¹⁸Rutijo'n ri Juan Aj Ya'l Bautismo y ri quitijo'n ri fariseos echiri' e c'o pa ayuno, xebopon ruc' ri Jesús y xquitz'onoj che:

—¿Su'be rutijo'n ri Juan y ri quitijo'n ri fariseos lic caqui'an ayuno, yey ri tijo'n rilal na caqui'an ta wa'? —xecha'.

¹⁹Ri Jesús xuc'ul uwach:

—¿Ube nawi caqui'an ayuno ri esiq'uim pa juna c'ulaniquil we rala cac'ul'ic c'a c'o cuc'? Na ube taj, ma c'a c'o rala chiquixo'l. ²⁰No'j copon na ri k'ij echiri' quesax bi rala chiquixo'l; c'a ec'uchiri', caqui'an ayuno.

²¹»Na jinta junok cuc'ojoj ruk'u' k'e'l ruc' c'ojobal c'asak; ma ri c'ojobal c'asak, we xc'olotaj upa, e cujec' ri c'ul k'e'l y más ne curich'ij bi. ²²Jec'ula' ri vino c'ac' na cak'ej ta chupa juna surun^e k'e'l. Ma we ca'ani' wa', ri vino c'ac' echiri' canajtir uk'ij, curakij ri surun, catix c'u ri' ri vino y ri surun na jinta chi uchac. Ruma c'u la', ri vino c'ac' 'anom chirajawaxic wi cak'ej chupa juna surun c'asak —xcha'.

Ri Jesús e rajaw ri k'ij re uxlanibal

(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

²³Chupa c'u jun k'ij re uxlanibal, ri Jesús cuc' rutijo'n e ri' quebic'ow pa tak tico'n re trigo. Ec'u rutijo'n xquijek caquich'upila' bi ri trigo.

^d 2:16 “Raj tz'onol puak re tojoníc”: Quil “cobrador de impuestos” pa vocabulario. ^e 2:22 “Surun”: Quil “odre” pa vocabulario.

²⁴Ruma wa' ri fariseos xquitz'onoj che ri Jesús:

—Chilape la, ¿su'be ri tijo'n la caqui'an ri na takal taj ca'ani' chupa ri k'ij re uxlanibal? —xecha'.

²⁵Ec'u ri Jesús xuc'ul uwach:

—¿Na ajilam ta neba alak ri xu'an ri David cuc' ri rachbi'il echiri' c'o xajawax chique y xenumic? ²⁶Echiri' ri Abiatar e cajawal raj chacunel pa Rocho Dios, ri David xoc pa ri Rocho Dios y xutij ri pam ya'tal chi puk'ab ri Dios,^f yey wa' na takal ta chique rique caquitijo. Na ruc' ta c'u ri!, xuya ne que ri e rachbi'il. Yey wa' wa pam, xew takal chique raj chacunel pa Rocho Dios —xcha'.

²⁷Y jewa' xubi'ij tanchi chique:

—Ri k'ij re uxlanibal xuya can ri Dios re to'bal que ri ticawex; na e ta xe'ani' ri ticawex ruma ri k'ij re uxlanibal.^g ²⁸Yey Ralaxel Chiquixo'l Ticawex e ne rajaw ri k'ij re uxlanibal —xcha'.

Ri Jesús cucunaj jun achi chakijinak uk'ab

(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

3 ¹Jumul chic ri Jesús xoc chupa ri sinagoga* y chiri' c'o jun achi chakijinak jun uk'ab. ²E c'o c'u jujun lic quic'ac'alem we ri Jesús cucunaj wa'chi chupa wa k'ij re uxlanibal, cha' jela' utz caquitz'ak uchi'.

³Xubi'ij c'u ri Jesús che rachi chakijinak ruk'ab:

—Chatyactajok y chatc'ola chikawach konoje —xcha'.

⁴Ec'uchiri!, xutz'onoj chique ri caquitzutza':

—¿Sa' ri lic usuc' ca'ani' pa ri k'ij re uxlanibal: E ca'ani' ri utz o e ri na utz taj? ¿Utz cacolobex ruc'aslem junok o caya' luwar che cacamic? —xcha'. Yey na jinta c'u junok chique xc'uluw uwach.

⁵Ec'uchiri!, ri Jesús xebutzu' ruc' oyowal tak ri quisutum rij y lic xoc bis chuc'u'x ruma lic u'anom co ri canima!. Xubi'ij c'u che rachi:

—Chasuc'upij rak'ab —xcha che.

Rachi xuyuk ruk'ab y wa' xutziric.

⁶Xebel c'u bi ri fariseos*, xquimol quib cuc' jujun chique ri quitakem ri rey Herodes, y junam xquich'a'tibej su'anic caquisach uwach ri Jesús.

f 2:26 1S. 21:1-6 *g* 2:27 Ri Jesús xubi'ij wa' ma ri fariseos e xqui'an más il uwach che ri quitakanic puwi ri k'ij re uxlanibal, chwa ri cato' ri ticawex chupa wa' wa k'ij.

Uq'uiyal ticawex caquitzucuj ri Jesús

⁷Ri Jesús xel bi y xe'ec chuchi' ri mar junam cuc' rutijo'n. Y uq'uiyal ticawex xeterej bi chirij. Wa' e petinak pa tak ri tinamit re Galilea y re Judea ⁸y pa ri tinamit Jerusalem; e petinak pa tak ri tinamit re Idumea, pa tak ri tinamit e c'lo ch'aka ya' che ri nimaya' Jordán, yey pa tak ri tinamit e c'lo chunakaj ri tinamit Tiro y ri tinamit Sidón. Conoje wa' e petinak ruma xquito janipa ri catajin ri Jesús che u'anic.

⁹Ec'u ri Jesús xubi'ij chique rutijo'n, xaki quiyijba' na ri barco re cak'ax chupa we xajawax che, cha' jela' na capitz'ipo'x ta cuma ruq'uiyal winak; ¹⁰ma lic e q'ui ri xebucunaj. Jec'ula' conoje ri yewa'ib caquiminima' quib ruc', ruma cacaj caquichapo cha' quecunutajic.

¹¹Ec'u ri winak e c'lo paquik'ab itzelilaj uxlabixel, echiri' caquil uwach ri Jesús, quexuqui' chwach y quesiq'uinic caquibi'ij: «¡Rilal lal Ruc'ajol ri Dios!» quecha'. ¹²No'j ri Jesús lic quebuk'atej cha' na caquik'alajisaj taj china Rire.

Ri Jesús quebucha' cablajuj utako'n

(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

¹³Tec'uchiri', xak'an ri Jesús chwa jun juyub y xebusiq'uij china tak ri xraj quebucha'o, y rique xquimol quib ruc'.

¹⁴Xebucha' c'u cablajuj chique wa' cha' quec'o'ji' ruc' y quebutak bi che utzijoxic ri Utzilaj Tzij. ¹⁵Y xuya bi quichuk'ab re quequicunaj yewa'ib y re quebequesaj bi itzel uxlabixel.

¹⁶Ec'u quibi' wa' wa cablajuj^h xebucha'o:

Simón ri xcoj Pedro che,

¹⁷Jacobo

y ruchak' Juan (rique e uc'ajol ri Zebedeo y xcoj ne quibi' "Boanerges", wa' que'elawi "E ralc'o'al ruch'awibal jab"),

¹⁸Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo,

^h **3:16** Cabi'x "tako'n" chique wa cablajuj utijo'n ri Jesús, ri xecha' ruma Rire cha' caquitzijoj ri Utzilaj Tzij. Pa ri ch'a'tem griego y pa caxtila wa' e "apóstol".

Tomás,
 Jacobo ruc'ajol ri Alfeo,
 Tadeo,ⁱ
 Simón, ri cabi'x che “ri Cananista”,^j
¹⁹y Judas aj Iscariot,^k ri xc'ayin re ri Jesús.

Cabi'x che ri Jesús e uchuk'ab ritzel ri c'o ruc'

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23)

²⁰Tec'uchiri', xoc ri Jesús chuchi' jun ja y xemolotaj tanchi uq'uiyal winak. Y ruma c'u ri', ri Jesús cuc' rutijo'n na utz ta chi ne quewa'ic. ²¹Echiri' xquita ri ratz-uchak' ri Jesús, xec'unic y xcaj caquic'am bi cuc', ma rique caquibi'ij xsach runa'oj ri Jesús. ²²No'j raj c'utunel re ri tzijpixab, ri e petinak Jerusalem, xquibi'ij: «Ri Jesús c'o puk'ab ri Beelzebú*» y «Ruma c'u ruchuk'ab wa' wa cajawal ri itzel uxlabixel, queberesaj bi itzel uxlabixel» xecha'.

²³Ec'u ri Jesús xebusiq'uij y ruc' c'ambal na'oj xubi'ij chique:

«¿Sa' nawi we ta ri Satanás* caresaj bi ri Satanás chique ri winak? ²⁴We ri takanelab re juna tinamit quijachom quipa ruma quech'o'jin chiquiwach, ri' na quetiqui' ta chi utz. ²⁵Yey we ri ejekelel pa juna ja quijachom quib ruma quech'o'jin chiquiwach, ri' na quetiqui' ta chi utz. ²⁶Jec'ula', we ta ri Satanás cayactaj chiribil rib y utuquel cujach upa rutakanic, ri' na canajtir ta rutakanic, xa casach uwach.

²⁷»Na jinta c'u juna elek'om coc pa rocho junok lic c'o uchuk'ab yey carelek'aj c'u lo rubitak re pa ja, we na cuyut ta nabe ri rajaw ja. Ma we relek'om uyutum chi ri rajaw ja, c'a ec'uchiri' utz carelek'aj bi ronoje la c'o pa ri ja.

²⁸Pakatzij wi cambi'ij chiwe: C'o puk'ab ri Dios cucuy ronoje tak ri mac que ri ticawex, ruc' ronoje tak ri na utz taj caquibi'ij, tob china chirij; ²⁹no'j china ri tzel cach'a't chirij ri Santowilaj Ruxlabixel ri Dios, ri' na cacuytaj ta c'ana umac. Ma ri ca'anaw wa', c'o chi ri k'atbal tzij puwi' na jinta utakexic» xcha'.

ⁱ 3:18 “Tadeo”: Ri Tadeo también cabi'x “Lebeo” y “Judas” che.

Mt. 10:3; Lc. 6:16 ^j 3:18 “Cananista”: Quil “Zelote” pa vocabulario.

^k 3:19 “Iscariot”: Wa' e utinamit ri Judas.

³⁰Xubi'ij wa' ma rique quibi'im: «Rire c'o puk'ab jun itzelilaj uxlabixel.»^l

Ruchu y tak ruchak' ri Jesús

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

³¹Tec'uchiri', ruchu y tak ruchak' ri Jesús xec'unic y xec'oji' lo pa be, yey xquitak usiq'uixic ri Jesús.

³²Ec'u ri ticawex etz'ulic, ri quisutum rij ri Jesús, jewa' xquibi'ij che:

—Ri chu la y tak ri chak' la e c'o pa be, e la' caquitzucuj la —xecha che.

³³Ec'u ri Jesús xuc'ul uwach:

—¿China ri nuchu y china tak ri nuchak'? —xcha'.

³⁴Tec'uchiri', xebutzu' ri etz'ulic quisutum rij y jewa' xubi'ij chique:

—Wa e c'o wara e nuchu y e tak nuchak' ri'. ³⁵Ma china ri cu'an janipa ri caraj ri Dios, wa' e nuchak', e wanab y e nuchu ri' —xcha'.

Ri c'ambal na'oj puwi ri awanel

(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

4 ¹Ri Jesús xujek tanchi cac'utun chuchi' ri mar y lic e q'ui ri ticawex xemolotaj chiri' pa c'o wi Rire. Ruma c'u ri' xoc chupa jun barco c'o chwi ri mar, xtz'uyi' chupa y conoje ri ticawex e c'o pana chuchi' la mar. ²Xujek c'u cac'utun chiquiwach ruc' uq'uiyal tak c'ambal na'oj, yey jun che tak ruc'utunic e wa':

³«¡Chitape! C'o jun awanel xel bi cha' que'awanok.

⁴Ec'uchiri' catajin che ujojopexic rija',^m c'o xtzak can chuchi' ri be. Xec'un c'u lo tz'iquin, y xo'lquitija bi.

⁵»C'o ija' xtzak can pa tak abaj; yey ruma na jinta uq'uiyal ulew chuxe!, xel tan lo rija'. ⁶Ec'uchiri' xel lo ri k'ij, xc'atic; yey ruma na jinta ratz'ayak, xchakijic.

⁷»C'o ija' xtzak can pa tak q'uix. Echiri' ri q'uix xq'uiyic, rija' xjik' can chuxe!; ruma c'u ri', na jinta reka'n xuya'o.

^l 3:29-30 Ri mac chirij ri Santowilaj Ruxlabixel ri Dios e ruma xquibi'ij: “Ruchuk'ab ri Jesús petinak ruc' ritzel winak”, pero na e ta u'anom ma e uchuk'ab ri Ruxlabixel ri Dios ri c'o ruc'. ^m 4:4 E rojertan chila' Israel echiri' caqui'an rawanic re ri trigo xa caquijopopej rija' pulew, tec'uchiri' caquich'uk uwi' ruc' ulew.



Tak ri winak caquita ruc'utunic ri Jesús (Mateo 13:1-3; Marcos 4:1)

⁸»No'j c'o ija' xtzak can pa chomilaj ulew. Ec'u ri' wa' xel lok, xq'uiyic y lic xu'an reka'n. C'o jujun rakan xuya treinta, jujun chic xuya sesenta y c'o ne xuya jun ciento» xcha'.

⁹Ec'uchiri', ri Jesús xubi'ij tanchi chique: «China c'u ri c'o utanibal che utayic, ichuta c'u ri'!» xcha'.

Sa' ruchac tak ri c'ambal na'oj

(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

¹⁰Echiri' ri Jesús xcanaj can utuquel, ri e c'o chunakaj y ri cablajuj utijo'n xekib ruc', xquitz'onoj c'u che sa' que'elawi wa c'ambal na'oj xuya chique. ¹¹Ec'u ri Jesús xubi'ij chique:

«Chiwe ri'ix ya'talic cak'alajisax runa'oj ri Dios chwi rutakanic. No'j chique tak ri winak na e jinta chupa rutakanic, xa ruc' tak c'ambal na'oj cabi'x ronoje chique. ¹²Ma tob rique quetzu'nic, e junam ruc' na quetzu'n taj; tob quetanic, e junam ruc' na quetan taj y e ri' na jinta c'o

caquimaj usuc'. Na cacaj ta c'u ri' caquitzelej quitzij cha' jela' cacuytaj quimac»ⁿ xcha'.

Ri Jesús cuk'alajisaj ri c'ambal na'oj puwi ri awanel

(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

¹³Ec'uchiri', xutz'onoj chique:

«¿Na quimaj ta cami usuc' ri' wa c'ambal na'oj? ¿Sa' c'u u'anic ri' quimaj usuc' ronoje tak ri c'ambal na'oj canc'ut chiwach?

¹⁴»Ri awanel e pacha' ri caticow Ruch'a'tem ri Dios.

¹⁵»E c'o c'u jujun ticawex e pacha' rija' xtzak can chuchi' ri be; wa' xtic Ruch'a'tem ri Dios pa canima' y caquita ne ri'. Pero cac'un c'u lo ri Satanás* y cumaj bi ri Ch'a'tem xtiqiu' pa canima'.

¹⁶»E c'o jujun chic e pacha' rija' xtzak can pa tak abaj. Wa' e ri caquita Ruch'a'tem ri Dios y na jampatana caquic'ul ruc' qui'cotemal. ¹⁷Pero ruma na e tiquil ta chi utz, na quecowin taj. Ma echiri' cac'un lo ri c'ambal quipa o queternabex ruc' c'ax ruma quic'ulum Ruch'a'tem ri Dios, quepajtaj c'u ri'.

¹⁸»E c'o jujun chic e pacha' rija' xtzak can pa tak q'uix. Wa' e ri quetaw Ruch'a'tem ri Dios. ¹⁹Pero rubis quic'u'x chwi tak ri cajawax chique, ruc' ri socoso'nic re ri beyomalil y ri quirayibal che tak ronoje ri c'olic; ronoje c'u wa' e cusach uwach Ruch'a'tem ri Dios c'o pa canima'. Ruma tak c'u ri' wa' na jinta c'ana quijik'obalil quilitalaj che ri quibinic.

²⁰»E c'o c'u jujun e jela' pacha' rija' xtzak pa chomilaj ulew. Wa' e ri caquita Ruch'a'tem ri Dios, caquic'ul chi utz y lic c'o quijik'obalil quilitalaj che ri quibinic. E jela' pacha' rija' lic xu'an reka'n; c'o jujun rakan xuya treinta, jujun chic xuya sesenta y c'o ne xuya jun ciento» xcha'.

Ri c'ambal na'oj puwi ri candil

(Lc. 8:16-18)

²¹Ri Jesús xub'ilij tanchi chique:

«¿C'o neba junok cutzij juna ak' y cuch'uk uwi' ruc' juna mulul re pajbal o cuju' chuxe' ruwarabal? ¿Na re ta neba cuya lo chupa ruc'olibal chicaj? ²²Ma copon ri k'ij echiri' janipa ri na k'alajisam taj, cak'alajisax na; yey janipa ri ewatalic,

ⁿ 4:12 Is. 6:9-10

queta'maxic. ²³China c'u ri c'o utanibal che utayic, ichuta c'u ri!!» xcha'.

²⁴Jewa' xubi'ij tanchi chique:

«Lic chita chi utz janipa ri cambi'ij chiwe, ma “ruc' ri pajbal quixpajan wi ri'ix, ruc' tanchi wa pajbal ca'an pajanic chiwe.” Ec'u ri Dios cuya na chiwe lic quimaj usuc' ri cambi'ij, we lic e quita ri nutzij. ²⁵Ma china ri cuc'ul chi utz janipa ri cac'ut chwach, ri' cac'ut ne más chwach y jec'ula' cumaj más. Yey china ri na cuc'ul ta ri cac'ut chwach, ri' camaj ne che janipa ri cuch'obo umajom chi usuc'» xcha ri Jesús.

Ri c'ambal na'oj puwi ruq'uiyibal rija'

²⁶Xubi'ij tanchi ri Jesús chique:

«Rutakanic ri Dios e jela' pacha' juna achi cutic rija' pulew. ²⁷Rachi chak'ab que'warok y pak'ij cawa'lij tanchic; yey na cumaj ta usuc' su'anic quel lo rija' y caq'uiyic. ²⁸Ma rulew utuquel cu'an rib che uq'uiyisaxic ri tico'n. Nabe na e quel lo ri rakan ri tico'n, teran c'u lo rutzic'; tec'uchiri', cawachinic. ²⁹Ec'uchiri' ya xri'jobic, catzak bi ri jos che ma e ri' xopon ruk'ijol molonic» xcha'.

Ri c'ambal na'oj puwi rija' re moxtasa

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

³⁰Xubi'ij tanchi ri Jesús:

«¿Sa' ruc' cakajunimaj wi rutakanic ri Dios, o sa' juna c'ambal na'oj cuk'alajisaj wa'? ³¹E pacha' rija' re moxtasa echiri' catic pulew. Ma e ija' wa' más ch'uti'n chwa tak rija' c'o che ruwachulew, ³²pero echiri' tiquital chic, we xq'uiyic más canimar chwa tak ri tico'n c'o pa ri werta. Quel c'u lo nimak tak uk'ab y quec'un lo ri tz'iquin quexiq'ui' che ruwa caj y quejeki' chuxe' rumu'j» xcha'.

Su'be ri Jesús cac'utun ruc' tak c'ambal na'oj

(Mt. 13:34-35)

³³Ruc' uq'uiyal tak c'ambal na'oj pacha' tak wa', xc'utun ri Jesús puwi Ruch'a'tem ri Dios, e chirij ri caquimaj usuc' ri winak. ³⁴Y na jinta c'o xuc'utu we na ruc' ta c'ambal na'oj xu'ano; no'j chique rutijo'n xuk'alajisaj ronoje echiri' e c'o quituquel.

Ri Jesús cuk'atej ri cakjik' chwi ri mar

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

³⁵Chupa c'u la' la jun k'ij echiri' xoc rak'ab, ri Jesús xubi'ij chique rutijo'n:

—Jo', chojk'ax ch'aka ya' —xcha chique.

³⁶Echiri' ebuch'a'bem chi can ruq'uuiyal winak, rutijo'n xquic'am bi ri Jesús e la' chupa ri barco pa tz'ul wi Rire, yey e c'o chi jujun barcos ecachbilam bi.

³⁷Xpe c'u jun nimalaj cakjik' chwi ri mar. Ec'u ri ya' curoj rib che ri barco; y wa' xujek canoj che ya', ya laj camukutajic.

³⁸Ec'u ri Jesús c'o pa ri barco puq'uisbal re chirij, cawar chwi jun ch'acat.

Rutijo'n xe'quic'osoj y jewa' xquibi'ij che:

—iKajawal! ¿Na coc ta cami la il chike? iMa ya cojcamie!
—xecha'.

³⁹Ec'u ri Jesús xyactajic, xuk'atej ri cakjik' y jewa' xubi'ij che ri ya':

—iChat-tanalok! iChatcubulok! —xcha che. Ri cakjik' xtani'ic y ri ya' xyeni'ic.

⁴⁰Tec'uchiri', xubi'ij chique rutijo'n:

—¿Su'chac lic quixi'ij iwib? ¿Su'be na cubul ta ic'u'x wuc'?
—xcha chique.

⁴¹Ewi xoc lo jun xi'in ib cuc' y xquibi'ij chiquiwach:

—¿Sa' ruwach wa' wa'chi? iMa tob ne e ri cakjik' y ri ya' caquicoj utzij! —xecha'.

Jun achi aj Gadara c'o puk'ab jun itzel uxlabixel

(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

5 ¹Xebopon c'u ch'aka ya' pa ri luwar re Gadara. ²Echiri' xel lo ri Jesús chupa ri barco, na jampatana xo'lc'ul ruma jun achi elinak lo chuxo'l tak mukubal que anima', yey wa' c'o puk'ab jun itzelilaj uxlabixel.

³Wa' wa'chi jekel pa quemuk wi ri anima' y na junta chi c'ana junok cach'ijow uximic, tob ne ruc' carena. ⁴Ma lic uq'uuiyal laj xyut ri rakan y ruk'ab ruc' tak ch'ich' y carena; pero rire curakara' upa, cu'an uc'aj che y na junta c'o cach'ijow uchuk'ab. ⁵Chipak'ij chichak'ab xaki casutin chwi tak ri juyub y chuxo'l tak mukubal que anima', casiq'uinic y cu'an c'ax che rib ruc' abaj.

⁶Ec'uchiri' chinimanaj xril pana ri Jesús, cac'alalic xkib ruc' y xuxucuba' rib chwach. ⁷Y lic co xch'awic, jewa' xubi'ij:

—¿Su'chac co'lmina ib la wuc', Jesús lal Uc'ajol ri Dios c'o chila' chicaj? Cantz'onoj c'u che'la pa rubi' ri Dios, minya la pa c'ax —xcha'.

⁸Xubi'ij wa' ma ri Jesús xubi'ij che: «At itzelilaj uxlabixel, chatelubi che wa'chi» xcha'.

⁹Ec'u ri Jesús xutz'onoj che:

—¿Sa' rabi'? —xcha che.

Rire xuc'ul uwach:

—Legión^o ri nubi', ma lic oj q'ui —xcha'. ¹⁰Yey ritzelilaj uxlabixel lic xucoj rib chwach ri Jesús cha' na quietak tubi c'a naj che tak la' la luwar.

¹¹Xa chiri' c'u ri e c'o lo uq'uiyal ak quewa' chwa ri juyub. ¹²E tak c'u ri itzelilaj uxlabixel xquicoj quib chwach ri Jesús y jewa' xquibi'ij che:

—Chojtaka bi la cuc' la ak cha' cojoc bi cuc' —xecha'.

¹³Y ri Jesús xuya luwar chique. Xebel c'u bi che rachi y xeboc bi cuc' ri ak. Wa' wa ak laj e juna queb mil. Ec'u la' conoje xe'quic'aka bi quib chwi jun siwan, xebe'tzak c'a chupa ri mar y chiri' xejik' wi.

¹⁴Ec'u ri e chajinel que ri ak, xebanimajic. Y janipa ri xquilo xebec che utzijoxic chupa ri tinamit y pa tak juyub.

Xepe c'u ri winak che rilic sa' ri x'ani' chiri'. ¹⁵Echiri' xec'un pa c'o wi ri Jesús, xquil rachi ri lic x'an c'ax che cuma ritzelilaj uxlabixel; e ri' tz'ulic, ucojom chi uk'u' y jusuc' chi runa'oj. Ruma wa', lic xquixi'ij quib.

¹⁶Y ri xebilow wa' xquitzijoj chique ri c'ac' xec'unic; xquitzijoj su'anic xebel bi ritzelilaj uxlabixel che rachi y sa' ri xquic'ulumaj tak ri ak. ¹⁷Ewi ri winak xquijeko quebelaj che ri Jesús cha' quel bi chiri' pa tak ri quiluwar.

¹⁸Ec'uchiri', ri Jesús xoc bi chupa ri barco. Ec'u rachi ebelinak bi ritzelilaj uxlabixel che, xelaj che ri Jesús cha' cuya luwar che caterej bi chirij. ¹⁹No'j ri Jesús na xuya ta luwar che, jenewa' xubi'ij che:

—Jat cha'wocho cuc' rawatz-achak' y chatzijoj chique ronoje ri utz u'anom ri Dios awuc', ma e xuc'ut ri c'axna'bal uc'u'x chawe —xcha che.

^o 5:9 “Legión”: Wa ch'a'tem que'elok “uq'uiyal soldados”. Jun legión e c'o wakib mil soldados che. Wara que'elawi uq'uiyal itzel uxlabixel.

²⁰Rachi xe'ec y xujek utzijoxic pa ri tinamit re Decápolis^p ronoje ri utz x'an che ruma ri Jesús, y conoje ri ticawex lic cacam canima' che wa'.

Rumi'al ri Jairo yey rixok xuchap ruk'u' ri Jesús

(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

²¹Echiri' xtzelej tanchi ri Jesús ch'aka ya' chupa ri barco, uq'uiyal ticawex xquimoc rij y Rire xc'oji' chuchi' ri mar.

²²Xc'un c'u lo jun achi Jairo rubi', rire e jun chique ri e aj wach re ri sinagoga*. Xew c'u xril uwach ri Jesús, xuc'ak rib xe'rakan uk'ab. ²³Y lic xucoj rib chwach, jewa' xubi'ij che:

—Ri numi'al cajec'owic. Jo' co la wuc', que'ya'a ri k'ab la puwi' cha' cacanutajic y jela' na cacam taj —xcha'.

²⁴Xe'ec c'u ri Jesús ruc' rachi, yey uq'uiyal winak xeterej bi chirij y lic caquipitz'ipa'.

²⁵Chiquixo'libal c'u ri' c'o jun ixok lic yewa', e cablajuj lo junab ri' na catani' ta ruyabil re upa ic' che. ²⁶Y lic utijom c'ax paquik'ab uq'uiyal e aj cun, y uq'uisom chi ne ronoje ri c'o ruc'; yey na jinta c'ana xutikoj che, ma catajin ne unimitajic ri jujun k'ij.

²⁷Echiri' xuta ri caquibi'ij puwi ri Jesús, xumin bi rib chiquixo'libal tak ri winak. Xkib c'u pana chirij ri Jesús y xuchap ruk'u', ²⁸ma xuch'ob pa ranima': «Tob tane xew lu'k'u' canchapo, ruc' ri' quincunutajic.» ²⁹Y na jampatana xtani' ruyabil y lic xuna' chiribil rib xcunutaj che ri c'axlaj yabil c'o wi.

³⁰Ec'u ri Jesús echiri' xuna' chiribil rib c'o uchuk'ab xelic, xebutzu' conoje ri winak y xutz'onoj:

—¿China xchapaw ri nuk'u'? —xcha'.

³¹Rutijo'n xquibi'ij che:

—Rilal quil la ri winak caquipitz'ipa' la. ¿Su'chac c'u ri' catz'onoj la: “China xchapaw we'in”? —xecha che.

³²Pero ri Jesús xtzu'n pa tak utzal che rilic china xchapaw re. ³³Ec'u rixok cabirbot ruma xi'in ib, ma rire e eta'mayom sa' ri xuc'ulu. Xe'ec c'ut y xuxucuba' rib xe'rakan uk'ab ri Jesús. Yey xutzijoj che Rire ronoje ruc'ulumam y sa' ri xu'an la jok'otaj.

³⁴Ec'u ri Jesús xubi'ij che:

^p 5:20 “Decápolis” e que'elawi “lajuj tinamit”.

—Ixok, ruma ri cubulibal c'u'x la wuc', xcunutaj la. Oj c'u la ri' chi utzil chomal, ma lal chi cunutajinak che ri c'axc'olil la —xcha'.

³⁵C'a cach'a't ne ri Jesús echiri' xec'un lo jujun achijab e petinak chirocho ri aj wach re ri sinagoga y xo'lquibi'ij che:

—Ri mi'al la ya xcamic; na junta chi cutikoj cabayaba' la ri tijonel —xecha che.

³⁶Ec'u ri Jesús, echiri' xuta wa xo'lbi'xok, xubi'ij che raj wach re ri sinagoga:

—Muxi'ij rib c'u'x la, xew lic cubula c'u'x la wuc' —xcha che.

³⁷Ri Jesús na xuya ta chi luwar che junok caterej bi chirij; xew xebuc'am bi ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan ruchak' ri Jacobo ruc'. ³⁸Ec'uchiri' xopon chirocho raj wach re ri sinagoga, xeril ri winak quetucuquic, quebok'ic y ruc' sic' quetunanic. ³⁹Ec'u ri Jesús xoc bi y xubi'ij chique:

—¿Su'be lic quixtucuquic y quixok'ic? Ri ralco ali na caminak taj, xa cawaric —xcha chique.

⁴⁰Yey xa xquitze'ej c'u ri xubi'ij. Pero Rire xeberesaj lo conoje ri e c'o pa ja, xew xebuc'oj bi ruchu-ukaw ri ralco ali cuc' rutijo'n eteran bi chirij. Xoc c'u bi pa telan wi ri ralco ali.

⁴¹Xuchap c'u ruk'ab y jewa' xubi'ij pa ri ch'a'tem arameo:

—*iTalita cumi!* —xcha che. (Wa' e que'elawi: “Ali chuuy, iChatwa'lijok!”)

⁴²Y na jampatana ri ralco ali xwa'lijic y xbinic. (Rali cablajuj rujunab.) Y ri winak lic xquixi'ij quib che wa xquilo.

⁴³Ec'u ri Jesús lic xpixaban che cha' na junta c'o caquitzijoj wi y xtakan c'u che cha' caya' uwa ri ralco ali.

Ri Jesús copon pa ri tinamit Nazaret

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

6 ¹Ri Jesús xel bi chiri' y xopon pa rutinamit. Ec'u rutijo'n xeterej bi chirij. ²Echiri' xopon ri k'ij re uxlanibal, xujek cac'utun chupa ri sinagoga*. Yey uq'uiyal winak xquito y lic xcam canima' che, jec'uwa' caquibi'ij:

—¿Pa xu'maja wi wa'chi ronoje tak wa'? ¿Sa' chi na'oj wa ya'tal che, yey su'anic cu'an tak wa milagros? ³¿Na e ta neba jun achi carpintero; ralab ri María y catzixel ri Jacobo, ri José, ri Judas y ri Simón? ¿Na ejekel ta neba ri ranab wara chikaxo'l? —quecha'. Ewi lic e q'ui tzel xquita ri xubi'ij y xquijek caquic'ak bi uk'ij.

⁴Ec'u ri Jesús xubi'ij chique:

—Chupa ronoje luwar cayac uk'ij juna k'alajisanel. No'j chupa rutinamit, chiquixo'l ri ratz-uchak' y pa rocho, na cayac ta uk'ij —xcha chique. ⁵Chupa c'u ri' rutinamit xa e queb oxib ri xuya ruk'ab paquiwi' y xebucunaj, no'j na utz taj xu'an juna chic milagro ⁶ma ri ticawex na caquicoj taj china Rire. Ec'u ri Jesús lic xcam ranima' che wa'. Xic'ow c'u pa tak ri aldeas c'o chunakaj ri tinamit e ri' cac'utunic.

Ri Jesús cuya bi quichac ri cablajuj utako'n

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

⁷Tec'uchiri', xebusiq'uuj ri cablajuj utijo'n, xebutak bi pa cacab y xuya paquik'ab quebequesaj bi itzelilaj uxlabixel. ⁸Yey xebutak che na junta c'o caquic'am bi re pa be; xew caquic'am bi ri quich'ami'y. Na caquic'am tane bi quiteb, quiwa o quimeyo chwi ri quipas. ⁹Yey utz caquicoj bi quixajab; no'j na utz taj caquic'am bi jumolaj chic quik'u', xew ri quicojom. ¹⁰Y xubi'ij bi chique:

«We quixc'ul pa juna ja, chixc'ola chiri'; c'ate quixel bi echiri' quix'ec pa jun chic tinamit. ¹¹No'j we chupa juna tinamit na quixc'ul taj y na cac'ul tane ri Utzilaj Tziz quitzijoj, chixelubi chiri' yey chipupa' can rulew c'o che ri iwakan; wa' e c'utubal re na utz ta qui'anom ri ejekel chiri'. Pakatzij wi cambi'ij chiwe: Chupa ruk'ijol ri k'atbal tzij, más c'ax ri cape paquiwi rique chwa ri cape paquiwi ri e aj Sodoma y Gomorra»⁹ xcha'.

¹²Xebel c'u bi rutijo'n che utzijoxic chique ri ticawex puwi ri lic chirajawaxic caquitzelej quitzij chwach ri Dios. ¹³Xebequesaj bi uq'uuiyal itzel uxlabixel yey xquicoj aceite paquiwi uq'uuiyal yewa'ib y xequicunaj.

Rucamic ri Juan Aj Ya'l Bautismo

(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

¹⁴Ri rey Herodes xuta puwi ri chom uch'a'tibexic ri Jesús, ma lic xeta'max rubi' pa tak ronoje luwar. Ec'u ri Herodes xubi'ij: «La' e ri Juan Aj Ya'l Bautismo xc'astaj lo chiquixo'l ri ecaminak; e uwari'che c'o uchuk'ab che u'anic wa milagros» xcha'.

⁹ 6:11 Gn. 19:24-29

¹⁵Yey e c'o jujun chic quebi'n re: «Rire e Elías» y jujun chic quebi'n re: «E juna k'alajisanel o laj junok chique ri k'alajisanelab re ojertan.»

¹⁶Echiri' xuta wa' ri Herodes, xubi'ij: «La' e ri Juan ri jun xintak uk'atic rujolom, xc'astaj lo chiquixo'l ri ecaminak» xcha'.

¹⁷Xubi'ij wa' ma e rire ri xutak uchapic ri Juan cha' caya'i' pa carena y que'yo'k pa cárcel. Xu'an wa' ri Herodes ma ri Juan xuch'a'bej upa ruma u'anom rixokil che ri Herodías, yey wa' wi'xok e rixokil ri Felipe ruchak' ri Herodes. ¹⁸Jewa' ri xubi'ij ri Juan che: «Lic na ube taj 'anom ixokil la che ri rixokil ri chak' la» xcha'.

¹⁹Ruma c'u la', rixok Herodías lic xutzucuj sa' cu'an che ri Juan. Lic xraj cucamisaj; pero na curik taj sa' u'anic cu'ano, ²⁰ma ri Herodes cuxi'ij ne rib chwach ri Juan. Yey utakom ne uchajixic cha' na junta cuc'ulumaj, ma reta'am ri Juan e jun achi lic jusuc' y lic uya'om rib puk'ab ri Dios. Echiri' ri Herodes cuta ruc'utunic ri Juan, tob na cumaj ta usuc', lic cacha uc'u'x che utayic.

²¹Ewi xopon jun k'ij echiri' ri Herodes xuq'uis ujunab y xuya jun nimalaj wa'im chique tak raj wach e c'o ruc', cuc' ri e takanelab que rusoldados y ri e aj Galilea lic c'o quiwach. ²²Xoc c'u bi ri ralit rixok Herodías pa c'o wi ri Herodes cuc' conoje tak ri e c'o chwa ri mexa, y xujek caxajaw chiquiwach. Wa' lic xuc'ul quic'u'x conoje ri e c'o chiri'. Ewi ri Herodes jewa' xubi'ij che la'li:

«Chatz'onoj sa' ri cawaj, ma ri'in canya chawe» xcha'. ²³Y xujiquiba' c'u uwach che:

«Ronoje ri catz'onoj, canya chawe, tob ne pa nic'aj che tak ri c'o panuk'ab» xcha'.

²⁴Ewi rali xel bi cha' cu'tz'onoj che lu'ch'u:

«¿Sa' nawí ri cantz'onoj?» xcha'.

«E chatz'onoj rujolom ri Juan Aj Ya'l Bautismo» xcha ruchu che.

²⁵Na jampatana c'u ri', rali lic canic xoc bi chwa ri rey Herodes y jewa' xubi'ij che:

«Cuaj caya la chwe wo'ora pa juna plato rujolom ri Juan Aj Ya'l Bautismo» xcha che.

²⁶Ri rey lic xbisonic ruma ri xtz'onox che. Pero ruma c'u ri xujiquiba' uwach che rali chiquiwach conoje ri e c'o ruc' pa

wa'im, na xraj ta chic xujec' ruch'a'tem. ²⁷Ewi xutakala' bi jun soldado cha' que'ec y cuc'am lo rujolom ri Juan. ²⁸Ri soldado xe'ec pa ri cárcel y xuc'atzij rujolom ri Juan. Xuc'am lo pa jun plato y xuya c'u che rali, y rali xu'ya'a che ruchu.

²⁹Echiri' xquita wa' rutijo'n ri Juan, xo'lquic'ama rucuerpo y xe'quimuku'.

Ri Jesús quebutzuk wo'ob mil achijab

(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

³⁰Echiri' rutako'n ri Jesús xetzelej lo che utzijoxic ri Utzilaj Tzij, xquimol quib ruc' Rire y xquitzijoj che janipa ri xqui'ano y xquic'utu. ³¹Ec'u ri Jesús xubi'ij chique:

—Chixpeta wuc' ituquel, jo' cha' coje'uxlan q'uenok pa juna luwar pa na e jinta wi winak —xcha'. Jela' xubi'ij chique ma lic e q'ui ri winak, e c'o ri quebec y e c'o ri quec'unic yey rique na utz ta chi ne quewa'ic. ³²Xeboc c'u bi ri Jesús cuc' rutijo'n quituquel chupa jun barco y xebec pa jun luwar catz'intz'otic. ³³Pero lic e q'ui ri xebilowic echiri' xebec y xqueta'maj uwach ri Jesús. Ewi uq'uiyal winak xebec chakan, wa' ebelinak lo pa tak ri tinamit. Nabe c'u ri' xebopon chwa ri Jesús yey echiri' Rire xoponic, xquimol quib ruc'.

³⁴Echiri' xel lo ri Jesús pa ri barco, xrilo e c'o chi uq'uiyal winak chiri'. Lic c'ut xejuch' ca'n pa ranima', ma pacha' e bexex na jinta chajinel que. Ec'u ri Jesús xujek cuya uq'uiyal c'utunic chiquiwach. ³⁵Echiri' lic benak k'ij chic, xekib lo rutijo'n ruc' y jewa' xquibi'ij che:

—Kajawal, wa luwar oj c'o wi lic catz'intz'otic y benak k'ij chic. ³⁶Utz we quetak bi la ri winak cha' quebec pa tak raldeas y pa tak ri luwar c'o lo xa nakaj re que'quiloc'o quiwa, ma ri wara na jinta c'o catijic —xecha'.

³⁷No'j ri Jesús xuc'ul uwach:

—Chebitzuku ri'ix —xcha chique.

Rique xquibi'ij che:

—¿E cami ca'aj la ri' que'kalok'o quiwa conoje wa ticawex cha' quekatzuku? ¡Ri rajil wa' e junam ruc' queb ciento k'ij re chac! —xecha'.

³⁸Ri Jesús xubi'ij chique:

—¿Janipa chi pam c'o iwuc'? Jix ji'wilape! —xcha chique.

Echiri' xqueta'maj, xquibi'ij che:

—Xa wo'ob chi pam y ca'ib chi car —xecha'.

³⁹Ec'u ri Jesús xtakan che quetz'uyi' conoje ri ticawex chimutza'j pa tak ri rax q'uim. ⁴⁰Xetz'uyi' c'u chimutza'j re jujun ciento y re nic'aj ciento.

⁴¹Ec'u ri Jesús xuc'am ri wo'ob pam ruc' ri ca'lib car, xtzu'n chicaj y xtioxin chwach ri Dios. Tec'uchiri', xuwech' upa ri pam y xuya chique rutijo'n cha' caquijach chique ri winak. Y jela' xu'an ruc' ri queb car, xjachi' c'u ri' wa' chique conoje.

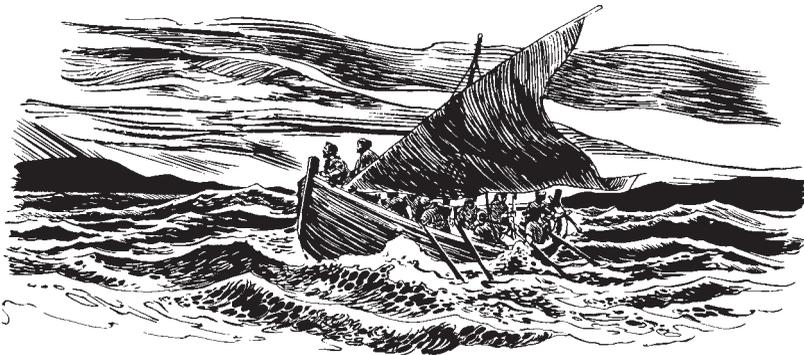
⁴²Conoje c'u ri winak xewa'ic y xenoj chi utz. ⁴³Tec'uchiri', xquimol ri ch'aka'ta'k pam y car, y ruc' wa' xnoj lo cablajuj chacach. ⁴⁴Yey ri xewa'ic e lo wo'ob mil chi achijab.

Ri Jesús cabin chwi ri ya'
(Mt. 14:22-27; Jn. 6:15-21)

⁴⁵Tec'uchiri', ri Jesús xebutak rutijo'n cha' queboc bi chupa ri barco, quenabej bi chwach y quek'ax c'a ch'aka ya' che ri tinamit Betsaida, xalok' Rire quebuch'a'bej tak can ruq'uiyal winak. ⁴⁶Echiri' ebuch'a'bem chi canok, xel bi chwa ri juyub cha' cu'ana orar.

⁴⁷Echiri' xoc rak'ab, ri barco c'o chi punic'ajal ri mar, yey ri Jesús utuquel canajinak can chu'lew. ⁴⁸Anim tan c'u ri', ri Jesús xeril pan rutijo'n lic ruc' c'ax quetajin che ubinisaxic ri barco ruma runimal tew petinak chiquiwach. Ec'u ri Jesús xe'ec cuc'; e ri' cabin chwi ri mar, ya e ri' quic'ow chiquiwach.

⁴⁹Pero rutijo'n echiri' xquilo cabin chwi ri ya', xquich'obo e juna espíritu. Xquijek c'u ri' quesiq'uinic, ⁵⁰ma conoje xquilo



Ri cakjik' curoj rib che ri barco
(Mateo 14:24; Marcos 6:48; Juan 6:18)

y lic xquixi'ij quib che. Tec'uchiri', ri Jesús xebuch'a'bej, jewa' xubi'ij chique:

—Chinimarisaj ic'u'x, ma ri'in in Jesús; mixi'ij c'u iwib
—xcha chique.

⁵¹Xoc c'u bi ri Jesús cuc' chupa ri barco; ec'u runimal tew xtani'ic. Rutijo'n lic xcam canima' che, ⁵²ma c'amaja' ne caquimaj usuc' ri xu'an ri Jesús echiri' xu'an q'ui che ri pam, ma e pacha' ch'ukutal ri quina'oj.

Ri Jesús quebucunaj ri yewa'ib e c'o Genesaret

(Mt. 14:34-36)

⁵³Ec'uchiri' xquik'axuj ri ya', xebopon che ri luwar re Genesaret y xquixim ri barco chuchi' ri ya'. ⁵⁴Echiri' xebel lo chupa ri barco, na jampatana ri winak xqueta'maj uwach ri Jesús.

⁵⁵Xebec c'u ri' re caquitzijoj puwi ri Jesús pa tak ronoje ri luwar re Genesaret. Yey ri winak re ronoje tak luwar xquijek quequic'am tak lo yewa'ib e telem lo chwa ch'at c'a pa ri luwar pa quitom c'o wi ri Jesús. ⁵⁶Y tob pa tak chawi xoc wi ri Jesús, pa tak tinamit, pa tak aldeas o pa tak juyub, e c'o ri quequiya ri yewa'ib chuchi' tak ri be y caquicoj c'u quib chwach ri Jesús cha' cuya luwar chique tob ne xew ruchi' ruk'u' caquichapo. Conoje c'u ri quebanaw wa', quecunutajic.

Ri cach'ulan re ri ticawex

(Mt. 15:1-20)

7 ¹Ec'u ri fariseos* cuc' jujun chique raj c'utunel re ri tzijpixab e petinak Jerusalem, xquimol quib ruc' ri Jesús. ²Wa' wa'chijab xquijek quequich'a'tibej jujun chique rutijo'n ri Jesús ma xequilo quewa'ic yey na quich'ajom ta ri quik'ab. Y wa' na e ta quic'utu'n can ri cati'-quimam. ³Ma ri fariseos y ri nic'aj chic aj judi'ab e lic quitakem ri quic'utu'n can ri cati'-quimam. Rique na quewa' taj we na caquich'aj ta nabe ri quik'ab chi utz. ⁴Y echiri' quetzelej lo pa c'aybal, na jinta c'o caquitijo we na caquich'aj ta nabe ri quik'ab, jela' pacha' ri c'utum can chique. Yey quitakem uq'uiyal c'utunic xa quimajom can chiquij cati'-quimam, jela' pacha' ru'anic cach'aj tak upa ri tijbal ya', ri xaro, rubitak sa'ch re ch'ich' y rujosk'ixic ri ch'at re warabal. ⁵Ruma c'u la' ri fariseos y raj c'utunel re ri tzijpixab xquitz'onoj che ri Jesús:

—¿Su'be ri tijo'n la na quitakem ta ri quic'utu'n can ri kati'-kamam? Ma rique quewa'ic tob e la' na quich'ajom ta ri quik'ab —xecha'.

⁶Ec'u ri Jesús xuc'ul uwach:

—iXa queb palaj alak! Lic katzij ri tz'ibital can ruma ri k'alajisanel Isaías paw'i alak. Ma jewa' xutz'ibaj canok:

Wa' wa tinamit xa ruc' ruwaque' caquiyac nuk'ij,
no'j ri canima' lic naj c'o wi chwe.

⁷Na jinta c'ana cutikoj caquilok'oj nuk'ij,

ma ri c'utunic caqui'ano xa takanic que achijab. *Is. 29:13*

⁸Ec'u ralak e ya'om can alak Rutzij Upixab ri Dios y e lic coc alak il che u'anic ri quic'utu'n can ri ticawex, pacha' ca'an alak ruc' rujosk'ixic ri tijbal ya' y ruch'ajic upa ri xaro; yey c'o ne jujun chic pacha' tak wa' ca'an alak xa majom can alak —xcha'. ⁹Je tanchi c'u wa' xubi'ij chique:

—Ralak 'anom alak che Rutzij Upixab ri Dios pacha' na jinta uchac, ruma e lic catajin alak che u'anic ri quic'utu'n can ri ticawex. ¹⁰Ma ri Moisés jewa' utz'ibam can ojertan:

Chalok'oj quik'ij rachu-akaw *Éx. 20:12*

yey

We c'o junok quebuyaj ruchu-ukaw ruc' itzel ch'a'tem, ri' lic takal che cacamisaxic *Éx. 21:17*

xcha ri Moisés.

¹¹»No'j ralak cabi'ij alak: “Utz we juna achi xew cubi'ij chique ruchu-ukaw: Na utz taj canto' alak, ma ri to'bal cajawax che alak, nubi'tisim chic re nukasa'n chwach ri Dios.”

¹²Yey chiwach ralak, china ri cabi'n re wa', na chirajawaxic ta chi che quebuto' ruchu-ukaw. ¹³Jec'uri'la' 'anom alak che Rutzij Upixab ri Dios pacha' na jinta uchac, ruma tak ri no'jibal petinak lo chique ri chu'kaw alak. Yey takem alak uq'uiyal c'utunic pacha' tak wa' —xcha'.

¹⁴Tec'uchiri', ri Jesús xebusiq'uij conoje ruq'uiyal ticawex y jewa' xubi'ij chique:

—Lic tanape onoje alak y lic maja alak usuc' wa': ¹⁵Ri cach'ulan ri ranima' ri ticawex na e ta ri cutij bi, ma e ri quel lo pa ranima', e wa' ri cach'ulan re. ¹⁶China c'u ri c'o utanibal che utayic, ichuta c'u ri!! —xcha chique.

¹⁷Ec'u ri Jesús xebuya can ruq'uiyal ticawex y xoc bi che jun ja. Tec'uchiri' rutijo'n xqui'an tz'onobal che puwi wa c'ambal na'oj. ¹⁸Ewi rire xubi'ij chique:

—¿Ix neba jun ri'ix chique ri na jinta quina'oj puwi wa'?
 ¿Na quimaj ta neba usuc' e ri cach'ulan ri ranima' ri ticawex
 na e ta ri cutij bi? ¹⁹Ma e janipa ri cutij bi, ri' na coc ta chupa
 ri ranima'; xa chupa rupa que'ec wi. Tec'uchiri', cu'pamaj bi
 —xcha'. Ruc' wa' ri Jesús xraj xubi'ij e ronoje tak ri re catijic,
 lic utz. ²⁰Je tanchi wa' xubi'ij chique:

—E ri quel lo pa ranima' ri ticawex, e wa' ri cach'ulan re. ²¹Ma
 pa ranima' ri ticawex quel wi lo tak ritzel na'oj, ri macunic chirij
 ri c'ulaniquil, ri caretz'abej uwa uk'ij ruc' jun chic na uc'ulel taj,
 ri camisanic, ²²ri elek', ri rayinic re puak, ri retzelal c'u'xaj, ri
 socoso'nic; ri rayibal re ri ti'jil, ri c'ax c'u'xaj chirij jun chic, ri
 itzel ch'a'tem chirij junok, ri cu'an nim chiribil rib, ri na cuch'ob
 tana sa' ri cu'ano. ²³Ronoje tak wa' wa itzel uwach, chupa ri
 ranima' ri ticawex quel wulok y e cach'ulan re rubinic —xcha'.

Ri cubulibal uc'u'x jun ixok na cuq'uil ta ri aj judi'ab

(Mt. 15:21-28)

²⁴Xel bi ri Jesús chiri' y xopon pa tak ri luwar re Tiro y re
 Sidón. Xoc c'u chuchi' jun ja. Na xraj taj c'o queta'man re we Rire
 c'o chiri'; na ruc' ta c'u ri', xqueta'maj ri winak. ²⁵C'o c'u jun
 ixok, e ri ralit c'o puk'ab jun itzel uxlabixel. Xew xuto c'o ri Jesús
 chiri', xc'unic y xuc'ak rib xe'rakan uk'ab ri Jesús. ²⁶Ec'u rixok na
 cuq'uil ta ri aj judi'ab yey alaxel pa ri luwar re Sirofencia. Xelaj
 c'u che cha' caresaj bi ri itzel uxlabixel che ri ralit.

²⁷Ec'u ri Jesús xubi'ij che:

—Chirajawaxic na nabe quewa'ic y quenoj ri e ralc'o'al ri
 rajaw ja, ma na usuc' taj we junok cumaj ri quiwa ri ralc'o'al y
 cuc'ak bi chiquiwa ri tz'i' —xcha che.

²⁸Rixok xuc'ul uwach:

—Katzij, Kajawal, pero ¿na quewa' ta neba ri tz'i' ruc' ruc'aj
 quiwa rac'alab catzak chuxe' ri mexa? —xcha'.

²⁹Ri Jesús xubi'ij che:

—Ruma wa xabi'ij, canya chawe ri xatz'onoj. Jat c'u wo'ora
 ma ri itzel uxlabixel elinak chubi che rawalit —xcha'.

³⁰Ec'uchiri' xopon rixok chirocho, xu'rika ri ralit cotz'ol
 chwa uwarabal yey elinak chubi ri itzel uxlabixel che.

Ri Jesús cucunaj jun achi t'o'c y cach'ikch'otic

³¹Ec'uchiri', xel tanchi ubi ri Jesús che tak ri luwar re Tiro
 y xic'ow pa ri tinamit Sidón. Xopon c'u chuchi' ri mar re

Galilea y xe'ela pa tak ri luwar re Decápolis. ³²Chiri' xquic'am lo chwach ri Jesús jun achi t'o'c y cach'ikch'otic, yey ri ec'amayom lok xebelaj che cha' cuya ruk'ab puwi'.

³³Ec'u ri Jesús xresaj bi rachi chiquixo'l ri winak. Tec'uchiri' xuju' ruwi tak uk'ab puxiquin rachi y xucoj jubik' uc'axaj tza'm ri rak'. ³⁴Xtzu'n chicaj, xuq'uis uc'u'x y jec'uwa' xubi'ij che rachi: «*iEfata!*» (Wa' pa ri ch'a'tem arameo que'elawi “chatjakatajok”). ³⁵Na jampatana c'u ri', rachi xjakataj ruxiquin, xquiritaj ri rak' y xujeko cach'a't chi utz.

³⁶Ec'u ri Jesús lic xebupixabaj ri winak cha' na junta c'ana c'o caquitzijoj wi, no'l ri winak tob ne quepixabaxic, más ne xebec che utzijoxic. ³⁷Lic c'u cacam anima' ri winak che y jewa' caquibi'ij: «Ronoje ri cu'ano lic utz, ma ri e t'o'c cu'an chique quetaníc yey ri e me't cu'an chique quech'awic.»

Ri Jesús quebutzuk cajib mil ticawex

(Mt. 15:32-39)

8 ¹Chupa tak la' la k'ij xquimol quib uq'uiyal ticawex. Y ruma na junta quiwa re caquitijo, ri Jesús xebusiq'uij rutijo'n y xubi'ij chique:

²—Lic cajuch' ca'n nuc'u'x chique wa ticawex ma e urox k'ij wa' e c'o wuc' y na junta chi quiwa. ³Yey we e la' quebenutak bi chicocho y na junta c'o quitijom, ri' quebe'k'ochk'ob pa be, ma e c'o jujun chique lic naj e petinak wi —xcha'.

⁴Rutijo'n xquibi'ij che:

—Pero, ¿pa carikitaj wi wa re quetzuk wa uq'uiyal ticawex? Ma chupa wa luwar na junta ne c'o e jekelic —xecha'.

⁵Ri Jesús xutz'onoj c'u chique:

—¿Janipa chi pam c'o iwuc'? —xcha chique.

—Wukub —xecha rique.

⁶Ewi ri Jesús xtakan che quetz'uyi' ri ticawex chu'lew. Xuc'am c'u ri wukub pam y xtioxin chwach ri Dios. Tec'uchiri', xuwech' upa y xuya chique rutijo'n cha' caquijach chique ruq'uiyal ticawex; y rique e xqui'ano. ⁷Yey cuc'a'am ne jujun raltak co car. Ec'u ri Jesús xtioxin chwach ri Dios puwi wa' y xtakan c'u che cajachi' chique ri winak.

⁸Xewa' c'ut y lic xenoj chi utz. Tec'uchiri', xmol ri ch'aka'ta'k quikax y ruc' wa' xnoj wukub chacach. ⁹Ri xewa'ic, laj e juna cajib mil ticawex.

Ec'u ri Jesús xebuch'a'bej canok, ¹⁰xoc c'u bi chupa ri barco cuc' rutijo'n y xebec pa tak ri luwar re Dalmanuta.

**Ri fariseos* caquitz'onoj juna c'utubal
re ruchuk'ab ri Jesús**

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

¹¹C'o jun k'ij ri fariseos xebopon ruc' ri Jesús y xquijeko e la' xa pa ch'a'tem caquichap pa ch'a'oj. Xquitz'onoj c'u che cu'an juna c'utubal re chila' chicaj chiquiwach cha' cak'alajinic we Rire takom lo ruma ri Dios; wa' xqui'ano xa re c'ambal upa.

¹²Ec'u ri Jesús lic xuq'uis uc'u'x y xubi'ij chique:

«¿Su'be ri ticawex re wak'ij ora e caquitz'onoj can'an juna c'utubal cha' cak'alajinic we intakom lo ruma ri Dios? Pakatzij wi cambi'ij chiwe: Na jinta juna c'utubal caya'taj chique» xcha'. ¹³Ewi xebuya canok, xoc tanchi ubi chupa ri barco y xk'ax ch'aka ya'.

Ri quic'utunic ri fariseos

(Mt. 16:5-12)

¹⁴Ec'u rutijo'n ri Jesús xic'ow chiquic'u'x caquic'am bi pam y xa jun chi pam c'o cuc' chupa la barco. ¹⁵Ewi ri Jesús xebupixabaj, jewa' xubi'ij chique: «Lic chichajij iwib chwa ri “levadura”^r que ri fariseos y chwa ri “levadura” re ri Herodes» xcha'.

¹⁶Rutijo'n xquibi'ij c'u chiquiwach: «Cubi'ij wa' ma reta'am na jinta pam xkac'am lok» xecha'.

¹⁷Ri Jesús xreta'maj sa' la caquich'a'tibej chiquiwach y xubi'ij c'u chique:

—¿Su'be quich'a'tibej chiwach puwi ri na xic'am ta lo pam? ¿C'amaja' neba quimaj usuc'? ¿Lic cami c'a ch'ukutal rina'oj? ¹⁸C'o wa' c'u iwach yey e pacha' na quixtzu'n taj. C'o wa' c'u ixiquin yey e pacha' na quixtan taj. ¿Lic neba na cac'un ta chic'u'x ¹⁹echiri' xinjach ri wo'ob pam chique ri wo'ob mil ticawex? ¿Janipa c'u chacach xinojisaj ruc' ri quikax? —xcha'.
Rutijo'n xquic'ul uwach:

^r **8:15** “Levadura”: Jela' pacha' ri levadura cusipowirisaj upa ri pam; jec'ula' ri quina'oj ri fariseos y ri Herodes, na jampatana cuyoj ri quina'oj ri winak.

—Cablajuj chacach —xecha'.

²⁰Xutz'onoj tanchi chique:

—Yey echiri' xinjach ri wukub pam chique ri cajib mil ticawex, ¿janipa lo chacach xinojisaj ruc' ri quikax? —xcha'.

Rique xquic'ul uwach:

—Wukub chacach —xecha'.

²¹Jec'uwa' xuq'uisbej cuc':

—¿Su'be c'u ri' c'amaja' c'ana quimaj usuc'? —xcha chique.

Ri Jesús cucunaj jun potz' pa ri tinamit Betsaida

²²Tec'uchiri', xebopon pa ri tinamit Betsaida. Tak ri winak xquic'am lo jun potz' chwa ri Jesús y xebelaj c'u che cha' cucunaj. ²³Ec'u ri Jesús xuchap ruk'ab ri potz', xresaj bi chupa ri tinamit y xhuban che tak ruwach. Tec'uchiri', xuya ruk'ab puwi' y xutz'onoj che we caril q'uenok.

²⁴Ri potz' xtzu'n pana chwach y xubi'ij:

—Quebenuwil rachijab pacha' chi e che' quebinic —xcha'.



Ri Jesús cucunaj jun potz' (Marcos 8:22-26)

²⁵Ri Jesús xuya tanchi ruk'ab puwi ruwach ri potz'. Jec'ula' ri potz' xconutajic y utz xtzu'nic. Xtzu'n c'u pana naj y xril ronoje chi utz.

²⁶Tec'uchiri' ri Jesús xutak bi chirocho y jewa' xubi'ij che:
—Matoc bi pa ri tinamit y matzizoj ne c'ana che junok e ri'in xatincunaj —xcha che.

Ri Pedro cuk'alajisaj ri Jesús e ri Cristo

(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

²⁷Ri Jesús cuc' rutijo'n xebec pa tak ri aldeas re ri tinamit Cesarea re Filipino.^s Yey chupa c'u ri be, ri Jesús xutz'onoj chique rutijo'n:

—Chiquiwa ri winak, ¿in china nawi ri'in? —xcha'.

²⁸Rique xquic'ul uwach che:

—C'o quebi'n re, lal ri Juan Aj Ya'l Bautismo; jujun chic caquibi'ij lal ri Elías; y jujun chic, lal junok chique tak ri k'alajisanelab re ojertan —xecha'.

²⁹Tec'uchiri', xutz'onoj chique:

—Yey chiwach ri'ix, ¿in china ri'in? —xcha'.

Ri Pedro xuc'ul uwach:

—Rilal lal ri Cristo*, Rucha'o'n lo ri Dios —xcha'.

³⁰Ewi ri Jesús xebutak che na caquitzizoj ta che junok china Rire.

Ri Jesús cach'a't puwi rucamic y ruc'astajibal

(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

³¹Xujek c'u ubi'ixiquil chique:

«Lic chirajawaxic che Ralaxel Chiquixo'l Ticawex cutij na ri c'ax y cac'ak bi uk'ij cuma ri nimak winak re ri tinamit, ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios y raj c'utunel re ri tzijpaxab. Tec'uchiri', cacamisaxic; no'j churox k'ij cac'astaj lok» xcha'. ³²Wa' xuk'alajisaj chi utz chique.

Ec'u ri Pedro xresaj bi ri Jesús chiquixo'l y xuch'a'bej upa ruma ri xubi'ij. ³³No'j ri Jesús xutz'u' lo quiwach rutijo'n y xuch'a'bej c'u upa ri Pedro, jewa' xubi'ij che:

—iChatel chinuwach, Satanás*! Ma ri'at na e ta cach'ob puwi ri uch'obom lo ri Dios, xew e cach'ob jela' pacha' ri caquich'ob ri winak —xcha che.

^s 8:27 C'o queb tinamit Cesarea quibi!. Wa jun e ri c'o chwa ri juyub Hermón pa xtakan wi ri Felipe, ruc'ajol ri Herodes.

Ri chirajawaxic chique ri cacaj queterej chirij ri Jesús

(Mt. 16:24-28; Lc. 9:23-27)

³⁴Ec'uchiri', xebusiq'uij ri winak y rutijo'n, y jec'uwa' xubi'ij chique:

«We c'o junok caraj caterej lo chwij, lic chirajawaxic che mu'an xew ri caraj rire, e chucuyu ri c'ax cape puwi' ruma ucojom ri nubi' yey tereja lo chwij. ³⁵Ma china ri na cuya ta ranima' ruc'aslem, ri' e cujam ri chomilaj c'aslemal chwach ri Dios; no'j ri cuya ranima' ruc'aslem wuma ri'in y ruma ri Utzilaj Tzij, ri' e curik ri chomilaj uc'aslemal chwach ri Dios. ³⁶Ma ¿sa' c'u cutikoj ri' che ri ticawex we cu'an rajaw ronoje ruwachulew yey cusach c'u uwach ruc'aslemal? ³⁷¿O c'o nawi rajil cutoj rachi chwa ruc'aslemal cha' na cujam taj? ¡Na jintaj!

³⁸»Mixq'uix c'u chwe ri'in y che ri nuch'a'tem chiquiwach raj maquib re wak'ij ora, ri na jusuc' ta ri canima' chwach ri Dios. Ma ri ca'anaw wa', ri in Alaxel Chiquixo'l Ticawex quinq'uix che rire echiri' quinc'un lo ruc' runimal uchomalil ri Nukaw y cuc' tak ri santowilaj ángeles» xcha'.

9 ¹Tec'uchiri', xubi'ij chique:
—Pakatzij wi cambi'ij chiwe: E c'o jujun chique wa e c'o wara, na quecam tana we na xquil tubi ruc'unibal rutakanic ri Dios ruc' unimal chuk'ab —xcha'.

Ri jalc'atajibal uwach ri Jesús

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

²Wakib k'ij c'u ubi'xiquil ri' wa', echiri' ri Jesús xebucha' ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan y xebuc'am bi quituquel chwa jun nimalaj juyub. Chila' c'ut xjalc'atitaj uwach ri Jesús chiquiwach. ³Ruk'u' lic cawolk'inic, xu'an lic sak pacha' ri nieve;^t rusakil xilitajic na junta c'o ca'anaw re che ruwachulew. ⁴Xakic'ate't c'ut chiquiwach xewinakir ri Elías y ri Moisés, k'alajisanelab re ojertan; e ri' quech'a't ruc' ri Jesús.

⁵Ec'u ri Pedro xubi'ij che ri Jesús:

—Kajawal, lic utz xya'taj chike ri'oj oj c'o wara. Ka'ana oxib rancho:^u jun e la, jun re ri Moisés y jun re ri Elías —xcha'. ⁶Ri

^t 9:3 Ri nieve jela' rusakil pacha' catzu'n ri sakbach. ^u 9:5 Ruchac wa' wa rancho xraj cu'an ri Pedro e re caquilok'nimaj quik'ij ri queb k'alajisanelab y ri Jesús.

Pedro xubi'ij wa' ruma na cuna' taj sa' ri cubi'ij, ma rire cuc' ri queb chic rachbi'il lic quixi'im quib.

⁷Ec'uchiri', xkaj lo jun sutz' y xu'an mu'j paquiwi'. Chupa c'u ri' ri sutz' xquita rukul ri Dios, jewa' xubi'ij:

«E Nuc'ajol wa' ri lic c'ax canna'o;
e chita utzij Rire»

xcha'.

⁸C'ate c'u xquilo, xew chi ri Jesús c'o cuc'.

⁹Echiri' xekaj lo chwa ri juyub, ri Jesús xebutak che na caquitzijoj ta c'ana che junok janipa ri xquilo; c'ate caquitzijoj echiri' Ralaxel Chiquixo'l Ticawex c'astajinak chi lo chiquixo'l ri ecaminak. ¹⁰Ec'u rique lic xquic'ol pa canima' ri xbi'x chique y xquijek caquitz'onobej chiquiwach puwi sa' que'elawi ri c'astajibal lo re Ralaxel Chiquixo'l Ticawex.

¹¹Ec'uchiri', xquitz'onoj che ri Jesús:

—¿Su'be raj c'utunel re ri tzijpixab caquibi'ij lic chirajawaxic nabe na cac'un ri Elías chwach pan ruc'unibal Ralaxel Chiquixo'l Ticawex? —xecha'.

¹²Ec'u ri Jesús xuc'ul uwach:

—Katzij, lic chirajawaxic nabe na cac'un ri Elías y cuyijba' pan ronoje chwach ruc'unibal Ralaxel Chiquixo'l Ticawex. Pero ¿sa' quich'ob ri'ix puwi ri tz'ibital can chupa Rutzij Upixab ri Dios? Ma cubi'ij lic chirajawaxic na, Ralaxel Chiquixo'l Ticawex cutij c'ax y na junta uk'ij ca'anic. ¹³No'j c'u ri'in cank'alajisaj wa' chiwe: Ri Elías ya xc'unic yey ri winak xqui'an che janipa ri xcaj rique, jela' pacha' ri tz'ibital can puwi rire —xcha'.

Ri Jesús cucunaj jun ala c'o puk'ab jun itzel uxlaxixel

(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

¹⁴Echiri' xebopon pa e c'o wi can ri jujun chic utijo'n, xquilo e c'o uq'uiyal winak quisutum quij yey raj c'utunel re ri tzijpixab quequichapala' che ch'a'oj. ¹⁵Conoje c'u ri winak lic xequi'cotic echiri' xquil ri Jesús. Quebanic xe'quic'ulu' apanok y xquiya rutzil uwach. ¹⁶Xutz'onoj c'u Rire chique:

—¿Sa' puwi cachapala' wi ib alak cuc' rique? —xcha'.

¹⁷C'o c'u jun chiquixo'l ruq'uiyal winak jewa' xuc'ul uwach:

—Lal tijonel, nuc'amom lo ri nuc'ajol chiwach la, ma rire c'o puk'ab jun itzel uxlaxixel u'anom me't che. ¹⁸Xa tob pa cuchap wi, cuc'ak pulew. Ec'uchiri', rala cujek capuluwan

ruc'axaj, cakich'ich' ruwi tak re' y cacanaj can junchi chuc'uchic. Xintz'onoj c'u chique ri tijo'n la cha' caquesaj bi ri itzel uxlabixel, pero rique na xquich'ij ta resaxic bi —xcha'.

¹⁹Ec'u ri Jesús xuc'ul uwach, jewa' xubi'ij chique:

—iE ri ix ticawex re wak'ij ora, na cubul ta c'ana ic'u'x wuc'! ¿Janipa chi lo k'ij cajawaxic quinc'oji' iwuc' cha' cacubi' ic'u'x wuc'? ¿Janipa chi lo k'ij quixincuyu e la' jela' i'anom? Chic'ama lo rala wara —xcha'.

²⁰Xquic'am c'u lo rala chwach. Ec'u ri itzel uxlabixel echiri' xril uwach ri Jesús, lic co xujabaja' rala. Ec'u rala xtzak pulew y xujeko cubalcatila' rib, capuluwan ruc'axaj.

²¹Ri Jesús xutz'onoj c'u che rukaw rala:

—¿Jampa ujekom lo wa' che? —xcha'.

Rachi xuc'ul uwach:

—Chuch'uti'nal upetebem lok. ²²Uq'uiyal laj uc'akom pa ak' y pa ya' re camisaxic uwach. We c'o co pak'ab la cato' la, c'utu co ri c'axna'bal c'u'x la chike y chojto'o la —xcha'.

²³Ri Jesús xuc'ul uwach:

—¿Su'be cabi'ij la chwe we c'o panuk'ab can'an wa'? Ma we c'o junok lic cubul uc'u'x wuc', ronoje quel pana ruc' —xcha'.

²⁴Ec'u rukaw rala na jampatana co xch'awic, jewa' xubi'ij:

—Cubul nuc'u'x uc' la, xew chinto'o co la cha' canimar ri cubulibal nuc'u'x —xcha'.

²⁵Ec'u ri Jesús echiri' xrilo catajin quimolotajic ruq'uiyal winak, xtakan puwi ri itzelilaj uxlabixel, jewa' xubi'ij che:

—Itzelilaj uxlabixel, ri a'anom me't y t'o'c che wa'la, ri'in catintako: Jat, chatelubi y mat-tzelej chi lo c'ana ruc' —xcha che.

²⁶Ewi ri itzel uxlabixel xsiq'uinic y lic co xujabaja' rala; tec'uchiri', xel bi. Ec'u rala xcanaj canok pacha' caminak chic. Ruma ri', lic e q'ui ri xebi'n re: «Ya xcamic» xecha'.

²⁷Pero ri Jesús xuchap ruk'ab, xuyaco; y rala xtaq'ui'ic.

²⁸Ec'uchiri', xoc bi ri Jesús chuchi' jun ja. Ec'u rutijo'n xech'a't ruc' xa quituquel chic, jewa' xquitz'onoj che:

—¿Su'be ri'oj na xkach'ij tubi resaxic wa' wa itzel uxlabixel? —xecha'.

²⁹Ri Jesús xuc'ul uwach:

—E tak wa' wa juch'ob itzel uxlabixel, xew utz quebesax bi ruc' oración y ayuno —xcha'.

Ri Jesús cach'a't tanchi puwi rucamic

(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

³⁰Echiri' xebel bi chiri', xebic'ow pa tak ri luwar re Galilea. Pero ri Jesús na xraj taj c'o queta'man re, ³¹ma cac'utun chiquiwach rutijo'n. Jec'uwa' cubi'ij chique:

«Ralaxel Chiquixo'l Ticawex caya'i' paquik'ab rachijab y cacamisax cuma, no'j echiri' caminak chic, cac'astaj lo churox k'ij» xcha'.

³²Ec'u rutijo'n na xquimaj ta usuc' la cubi'ij chique, yey caquixi'ij quib caquitz'onoj che ri Jesús sa' que'elawi wa'.

China ri lic c'o uwach

(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

³³Xebopon c'u chupa ri tinamit Capernaúm y echiri' e c'o chi chuchi' jun ja, xutz'onoj chique rutijo'n:

—¿Sa' puwi quichapala' wi iwib chiwach echiri' quixtajin lo chi be? —xcha chique.

³⁴Yey na jinta c'u junok chique xch'awic; ma echiri' c'a quetajin lo chi be, e caquichapala' quib chiquiwach puwi' chinok chique caya'i' más uwach.

³⁵Ewi ri Jesús xtz'u'uyi'ic, xebusiq'uij ri cablajuj utijo'n y xubi'ij chique:

—We c'o junok caraj e rire ri cac'o'ji' nabe chiquiwach conoje, ri' chirajawaxic che e cacana'j can pa q'uisbal chique conoje y cuya rib quebunimaj —xcha chique.

³⁶Xuc'am c'u jun ralco c'o'm y xuya chiquinic'ajal rique. Xuk'aluj c'ut y jewa' xubi'ij chique:

³⁷—China ri cuc'ul chupa ri nubi' junok na jinta uwach pacha' wa ralco c'o'm, e junam ruc' in ri quinuc'ulu; yey china ri cac'uluw we ri'in, na xew ta quinuc'ul ri'in, ma e cuc'ul ri Jun takayom lo we ri'in —xcha'.

China ri na cach'o'jin ta chikij, ri' e kuq'u'il

(Lc. 9:49-50)

³⁸Ec'u ri Juan xubi'ij che ri Jesús:

—Kajawal, xkil jun achi queberesaj bi itzel uxlabixel chupa ri bi' la yey rire na kuq'u'il taj. Ec'u ri'oj xkabi'ij che mu'an chi wa' —xecha'.

³⁹Ri Jesús xuc'ul uwach:

—We c'o ca'anaw wa', mik'atej, ma na jinta junok cu'an juna milagro chupa ri nubi' yey pa jok'otaj c'u ri' cach'a't lo chwij. ⁴⁰Ma china ri na cach'o'jin ta chikij, ri' e kuq'u'il. ⁴¹China ri cusipaj juna tzima iya' chupa ri nubi' ruma ix re ri Cristo*, pakatzij wi cambi'ij chiwe, ri' na cujam ta c'ana ri rajil uc'axel.

**Ri k'atbal tzij re ri Dios c'o paquiwi
ri caquimin jun chic pa mac
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)**

⁴²»No'j china ri cumin pa mac junok chique wa ch'uti'k^v cubul quic'u'x wuc', e ne más utz catzayabax bi pukul juna nimalaj ca' re que'em y cac'ak c'u bi chupa ri mar.

⁴³»We rak'ab e catzakisan awe pa mac, chak'ata bi. Ma xa ne cuya tob at t'um catopon pa ri c'aslemal chila' chicaj, chwa ri c'o ucabichal rak'ab yey catc'ak bi chi xibalba' re tijbal c'ax, chupa ri ak' na jinta chi uchupic

⁴⁴pa na quecam ta wi ramoloy

quetijow que wa' wa winak ecaminak,

yey ri ak' na jinta chi uchupic.

Is. 66:24

⁴⁵»Yey we rawakan e catzakisan awe pa mac, chak'ata bi. Ma xa ne cuya tob at jetz' catopon pa ri c'aslemal chila' chicaj, chwa ri c'o ucabichal rawakan yey catc'ak bi chi xibalba' re tijbal c'ax, chupa ri ak' na jinta chi uchupic

⁴⁶pa na quecam ta wi ramoloy

quetijow que wa' wa winak ecaminak,

yey ri ak' na jinta chi uchupic.

Is. 66:24

⁴⁷»Yey we rawach e catzakisan awe pa mac, chawesaj bi. Ma xa ne cuya ri xa jun rawach catoc pa rutakanic ri Dios, chwa ri c'o ucabichal rawach yey catc'ak bi chi xibalba' re tijbal c'ax

⁴⁸pa na quecam ta wi ramoloy

quetijow que wa' wa winak ecaminak,

yey ri ak' na jinta chi uchupic.

Is. 66:24

⁴⁹»Chirajawaxic c'ut conoje cac'am na quipa, pacha' quebic'owisax pa ak'. E pacha' ri ca'an ruc' ronoje kasa'n caya'i' chwach ri Dios: cacowisax ruma ratz'am.^w ⁵⁰E ratz'am lic cajawaxic, no'j we xsach rutzayul, ¿su'anic tanchi ca'an

^v 9:42 “Ch'uti'k”: Wa' e tak ri na jinta quichuk'ab, ri na jinta quiwach o ri c'ac' xquicuba' quic'u'x ruc' ri Jesús. ^w 9:49 Lv. 2:13

tza che? Chirajawaxic c'ut lic c'o cutikoj ribinic isilabic ri'ix jela' pacha' ratz'am lic curik uchac.^x C'ola c'u rutzil chomal chiwach chijujunal —xcha chique.

Ri Jesús cac'utun chwí ri jachbal ib

(Mt. 5:31; 19:1-12; Lc. 16:18)

10 ¹Ri Jesús xel bi che ri tinamit Capernaúm y xe'ec pa tak ri luwar re Judea y che tak ri luwar c'o ch'aka ya' che ri nimaya' Jordán. E tak c'u ri winak xquimol quib ruc', y Rire xujek cac'utun chiquiwach pacha' ri xex cu'an wi. ²Xekib c'u ri fariseos* ruc' y xqui'an jun tz'onobal che xa re c'ambal upa:

—¿Ya'tal nawi puk'ab juna achi cuya bi ruwujil re jachbal ib che ri rixokil? —xecha'.

³Ec'u ri Jesús xuc'ul uwach:

—¿Sa' cubi'ij ri takanic xu'an can ri Moisés che alak? —xcha'.

⁴Rique xquibi'ij:

—Ri Moisés xuya luwar che rachi cuya bi ruwujil re jachbal ib che ri rixokil y jec'ula' na rixokil ta chic' —xecha'.

⁵Ri Jesús xubi'ij chique:

—Xutz'ibaj ne can ri' wa' wa jun takanic ma e ruma lic co ri anima' alak. ⁶No'j Ruch'a'tem ri Dios cubi'ij:

Che ri jekebal lo ruwachulew
echiri' ri Dios xebu'an ri ticawex,
chi achi chi ixok xebu'ano.

Gn. 1:27

⁷Y cubi'ij:

Ruma c'u ri', rachi echiri' cac'uli'ic,
caresaj rib chiquij ruchu-ukaw
cha' cajeki' ruc' ri rixokil;

⁸y quicabichal c'u ri' quebu'ana
xa e jun chwach ri Dios

Gn. 2:24

cacha'. Jec'uri'la', na e ta chi ca'ib ma xebu'ana xa e jun. ⁹E uwari'che, ri xebujunimaj ri Dios, na ya'tal ta che ri ticawex cujach quipa —xcha'.

¹⁰Ec'uchiri' e c'o chi chi'ja, rutijo'n xquitz'onoj tanchi che puwi wa xutzijoj. ¹¹Ri Jesús xubi'ij chique:

^x 9:50 Mt. 5:13; Lc. 14:34-35 ^y 10:4 Dt. 24:1

—E junok cuya ruwujil re jachbal ib che ri rixokil yey cac'uli' tanchi ruc' juna chic ixok, ri' camacun chwach ri Dios chirij ri nabe rixokil. ¹²Jec'ula' rixok, we cuya ruwujil re jachbal ib che ri rachijil^z yey cac'uli' tanchi ruc' juna chic achi, ri' jenela' camacun chirij ri c'ulaniquil —xcha'.

Ri Jesús cuyac quik'ij rac'alab

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

¹³E c'o jujun raltak co ac'alab xec'am lo chwach ri Jesús cha' cuya ruk'ab paquiwi'. No'j rutijo'n xequiyaj ri ec'amayom lo que.

¹⁴Ri Jesús, echiri' xril wa', xpe royowal y jewa' xubi'ij chique: «Chiya'a luwar chique ri raltak co ac'alab chepeta na wuc'. Mebik'atej; ma ri caqui'an e jela' pacha' rique, ri' cu'an que rutakanic ri Dios. ¹⁵Pakatzij wi cambi'ij chiwe: China ri na cuc'ul ta rutakanic ri Dios jela' pacha' cu'an juna ralco c'o'm, ri' na coc ta chupa» xcha'. ¹⁶Tec'uchiri', xebuk'aluj ri raltak co ac'alab, xuya ruk'ab paquiwi' y xebu'an bendecir.

Jun beyom cach'a't ruc' ri Jesús

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

¹⁷Echiri' catajin bi relic ri Jesús re cumaj tanchi ubi rube, cac'alalic xopon jun ruc', xuxucuba' rib chwach y xutz'onoj c'u che:

—Lal utzilaj tijonel, ¿sa' ri can'ano cha' c'o nuc'aslemal na jinta utakexic? —xcha'.

¹⁸Ri Jesús xuc'ul uwach:

—¿Su'be cabi'ij la “utz” chwe? Ma xa jun ri lic utz c'olic, wa' e ri Dios. ¹⁹Rilal eta'am chi la sa' tak Rutzij Upixab ri Dios: “Matmacun chirij ri c'ulaniquil. Matcamisanic. Matelek'ic. Ma'an rak'ubal chirij junok. Mac'o ma'an xa ruc' socoso'nic. Chalok'oj quik'ij rachu-akaw”^a —xcha che.

²⁰Rachi xuc'ul uwach:

—Lal tijonel, ronoje wa' nu'anom lo chwi nuch'uti'nal —xcha'.

²¹Ewi ri Jesús xutzu' uwach y lic xjuch' can uc'u'x che. Xubi'ij c'u che:

^z **10:12** Chupa ri takanic re ri Moisés, na ya'tal ta che juna ixok cuya bi ruwujil re jachbal ib che ri rachijil, pero chupa ri takanic que ri na e ta aj Israel, caya' luwar chique rixokib caqui'an wa'. ^a **10:19** Éx. 20:12-16

—Xa jun chi ri lic chirajawaxic wi ca'an la: Oj la, c'ayij la ronoje tak ri beyomalil la y jacha c'u la chique ri niba'ib; jec'uri'la' c'o beyomalil la chila' chicaj. Tec'uchiri', peta la, terej lo la chwij y cuyu la ri c'ax cape pawil la ruma lal nutijo'n —xcha che.

²²Ec'u rachi lic xuchap ranima' che ri xubi'ij ri Jesús; lic cabisonic xe'ec, ma rire lic rajawal beyom.

²³Tec'uchiri', ri Jesús xebutzu' conoje y xubi'ij chique rutijo'n:

—Ri e beyomab lic c'ayew chique quebec chupa rutakanic ri Dios —xcha'.

²⁴Rutijo'n ri Jesús lic xcam canima' che wa xubi'ij. Rire xubi'ij c'u chique:

—Ix walc'o'al, e janipa ri lic quicubam quic'u'x ruc' ri quibeyomalil, lic c'ayew chique quebec chupa rutakanic ri Dios. ²⁵E ne más c'ayew coc juna beyom chupa rutakanic ri Dios chwa ri quic'ow juna camello chupa rutel juna acuxa' —xcha'.

²⁶Rique lic xcam canima' che wa' y xquibi'ij c'u chiquiwach: «We e ri', ¿china c'u ri' ri cacolobetajic?»^b xecha'.

²⁷Ec'u ri Jesús xutz'u quiwach, xubi'ij chique:

—Ri ticawex na caquicolobej ta quib quituquel ma wa' lic c'ayew chiquiwach, no'j ri Dios ronoje cu'ano ma na junta c'ayew chwach Rire —xcha'.

²⁸Ec'u ri Pedro xujek ubi'ixiquil che ri Jesús:

—Kajawal, e ri'oj kaya'om can ronoje y oj teran chi'ij la —xcha'.

²⁹Ri Jesús xubi'ij:

—Pakatzij wi cambi'ij chiwe: China ri uya'om can rocho, ebuya'om can ri ratz-uchak', ruchu-ukaw, ri rixokil, ri ralc'o'al o rulew, ruma ucojom ri nubi' ri'in y ruma rutzijoxic ri Utzilaj Tzij, ³⁰ri' cuc'ul wara che ruwachulew chupa tak wa k'ij oj c'o wi, jun ciento ri rajil uc'axel ruma tak ri uya'om canok, tob lic cutij c'ax ruma wa'. Yey chwach c'u apanok cuc'ul na ri c'aslemal na junta utakexic. ³¹Lic c'u e q'ui chique ri lic c'o

^b 10:26 Chiquiwach raj judi'ab, we junok c'o ubeyomal e ruma utz u'anom chwach ri Dios. Caquich'ob c'u rique, we c'ayew chique ri beyomab quebec chupa rutakanic ri Dios, más ne c'ayew ri' chique ri niba'ib.

quiwach wo'ora, chwach apanok na jintá chi quiwach; yey lic e q'ui chique ri na jintá quiwach wo'ora, e lic cac'oji' quiwach chwach apanok —xcha'.

Ri Jesús cach'a't tanchi puwi rucamic

(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

³²Ec'u ri' quimajom bi ri be re quepaki' Jerusalem, yey ri Jesús nabe bi chiquiwach. Ec'u rutijo'n lic sachinak quina'oj y ruc' xi'in ib eteran chirij. Ec'uchiri', ri Jesús xebuc'am tanchi ubi quituquel ri cablajuj utijo'n y xujek ubi'xiquil chique sa' tak ri caric'owibej. ³³Jewa' xubi'ij:

—Chitape': E wa' cojpaki' Jerusalem, yey Ralaxel Chiquixo'l Ticawex caya' na paquik'ab ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios y raj c'utunel re ri tzijpixab, cha' caquik'at tzij puwi' re camic y caquiya paquik'ab ri winak na e ta aj judi'ab. ³⁴Cach'amix c'u ri', cajich' upa, cachubaxic y cacamisaxic. No'j churox k'ij cac'astaj bi chiquixo'l ri ecaminak —xcha'.

Ri xquitz'onoj ri Jacobo y ri Juan che ri Jesús

(Mt. 20:20-28)

³⁵Ec'u ri Jacobo y ri Juan, ri queb uc'ajol ri Zebedeo, xekib ruc' ri Jesús y xquibi'ij che:

—Kajawal, cakaj ca'an co la chike janipa wa cakatzt'onoj che'la —xecha'.

³⁶—¿Sa' ri quiwaj can'an chiwe? —xcha ri Jesús chique.

³⁷Rique xquibi'ij che:

—E cakaj ri'oj caya la chike chupa ri chomilaj takanic la, jun chike catz'uui' pawiquik'ab la yey ri jun chic pa mox la —xecha'.

³⁸Ri Jesús xubi'ij c'u chique:

—Ri'ix na iweta'am taj sa' la quitz'onoj. ¿Quich'ij neba ri'ix ri quinic'ow wi ri'in y ri c'ax cape panuwi'? —xcha'.

³⁹Rique xquibi'ij:

—Cakach'ijo —xecha'.

Ri Jesús xubi'ij chique:

—Katzij, ri'ix quich'ij na ri c'ax quinic'ow wi ri'in y ri c'axc'obic cape panuwi'. ⁴⁰No'j c'u ri quixtz'uui' pa nuwiquik'ab y pa numox, na in ta quinya'w re, ma xew caya'taj chique ri echa'tal chic cha' cu'ana na que —xcha'.

⁴¹Ri lajuj chic tijo'n, echiri' xquita wa', lic xpe coyowal chiquij ri Jacobo y ri Juan. ⁴²Ec'u ri Jesús xebusiq'uij y xubi'ij chique:

—Iweta'am ri'ix, ri ecojtalic e takanelab paquiwi ri nimak tinamit quebu'ana pacha' e rajaw ronoje, yey ri lic c'o quiwach quic'ow uwi' ri takanic caqui'an paquiwi ri eya'tal paquik'ab. ⁴³No'j chixo'l ri'ix na ube taj jela' cu'ano. Ma we c'o junok chiwe ri'ix caraj cu'ana aj wach, e chuya'a rib cu'an nimanel iwe'ix. ⁴⁴Yey e junok chiwe caraj cu'ana nabe chixo'libal, e chuya'a rib cu'an nimanel que conoje. ⁴⁵Ma Ralaxel Chiquixo'l Ticawex na xc'un taj re canimaxic. Rire xc'unic re co'lnimanok y re colu'ya'a rib pa camic che quicolobexic uq'uiyal ticawex —xcha'.

Ri Jesús cucunaj jun potz' Bartimeo rubi'

(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

⁴⁶Ec'uchiri', ri Jesús cuc' rutijo'n xebic'ow chupa ri tinamit Jericó, y uq'uiyal winak xeterej bi chirij. Echiri' catajin bi quelic chupa ri tinamit, xebic'ow pa tz'ul wi ri Bartimeo, wa' e jun potz' uc'ajol ri Timeo. Rire e ri' cutz'onoj limoxna. ⁴⁷Ec'uchiri' xuto e Jesús ri aj Nazaret ri catajin ric'owic, xujeko casiq'uinic:

—iJesús, lal ri Ralc'o'al can ri rey David, chinjuch' ca'n co che'la! —xcha'. ⁴⁸Uq'uiyal winak xquich'a'bej upa cha' na casiq'uin ta chic, no'j rire más ne co casiq'uinic:

—iLal ri Ralc'o'al can ri rey David, chinjuch' ca'n co che'la! —cacha'.

⁴⁹Ec'u ri Jesús xtaq'ui'ic y xutak usiq'uixic ri potz'. Ri xebe'siq'uin re xquibi'ij che:

—iChanamarisaj ac'u'x! iChatyactajok! Ri Jesús catusiq'uij —xecha'.

⁵⁰Ri potz' xuc'ak can ruk'u' uripom chirij, xyactajic y xopon pa c'o wi ri Jesús.

⁵¹Ri Jesús xubi'ij c'u che:

—¿Sa' ri cawaj can'an chawe? —xcha'.

Ri potz' xuc'ul uwach:

—Lal tijonel, cuaj quintzu'n tanchic —xcha'.

⁵²Ec'u ri Jesús xubi'ij che:

—Jat chi utzil chomal, ma ruma ri cubulibal ac'u'x wuc', at cunutajinak chic —xcha'. Chupa c'u ri' la jok'otaj, ri potz' xtzu'nic y xterej bi chirij ri Jesús.

Ri winak caquiyac uk'ij ri Jesús echiri' coc Jerusalem

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

11 ¹Ri Jesús cuc' rutijo'n xa nakaj chi e c'o lo che ri tinamit Jerusalem, ya e ri' queboPON chwach ri juyub Olivos pa tak raldeas Betfagé y Betania. Ec'uchiri', ri Jesús xebutak bi ca'ib chique rutijo'n cha' quenabej apanok, ²jewa' xubi'ij chique:

—Jix pa raldea c'o pan chikawach. Xew c'u quixoponic, qui'rika jun k'apoj buru yukulic. Wa' na jinta junok cojoyom re. Chiquira' y chic'ama lok. ³We c'o c'u junok cutz'onoj chiwe: “¿Su'chac qui'an wa'?”, chibi'ij che: “Rawaj cajawax che ri Kajawal, yey c'ate cutak tanchi ulok” —quixcha'.

⁴Xebec c'ut y xquirik ri k'apoj buru yukubam pa be chunakaj jun puerta. Ewi xquiquir lok. ⁵Jujun c'u chique ri e c'o chiri' xquitz'onoj:

—¿Sa' ri qui'ano? ¿Su'be quiquir ri k'apoj buru? —xecha'.

⁶Rique e xquibi'ij janipa ri bi'im bi chique ruma ri Jesús; ewi xya' lo chique xquiquir lok. ⁷Xquic'am c'u lo ri k'apoj buru y xquirip ri quimanta^c chirij. Ec'u ri Jesús xucoj bi.

⁸Uq'uiyal winak xquiwik ri be pa quic'ow wi ri Jesús, xquilic' tak ri quimanta pa ri be; yey e c'o jujun chic xquik'at raltak co uk'ab che' y xquilem pa la be re yacbal uk'ij. ⁹Ri winak e nabejinak chwach cuc' ri eteran lo chirij xquijeko lic quesiq'uinic, caquibi'ij:

«iKayaca uk'ij!

iNim uk'ij ralaxic ri jun petinak chupa rubi' ri Dios Kajawxel!^d

¹⁰iNim uwach uk'ij ri takanic re ri kamam David cac'un lok!

iKayaca uk'ij ri Dios c'o chila' chicaj!»

quecha'.

¹¹Xopon c'u ri Jesús Jerusalem y xoc chupa ri Rocho Dios. Xa xril c'u ronoje sa' tak ri c'o chupa; pero ruma ya e ri' coc rak'ab, xe'ec Betania cuc' ri cablajuj utijo'n.

Ri Jesús cuchakisaj jun che' re higo

(Mt. 21:18-19)

¹²Chuca'm k'ij c'ut echiri' xebel bi Betania, ri Jesús xpe numic che. ¹³Y chinimanaj xril pana jun che' re higo lic c'o

^c 11:7 “Manta” e jun c'ul caquicoj ri aj Israel re ojertan, tob achijab o ixokib, pacha' po't woca'j re carabexic. ^d 11:9 Sal. 118:26

uxak. Ewi xe'ec xe'rila' we c'o ujik'obalil curiko. Yey echiri' xopon ruc', na jinta c'o xurik che, xew ruxak c'olic, ma na uk'ijol taj c'o uwach ri higos. ¹⁴Ewi ri Jesús xubi'ij che ri che' re higo:

—Na jinta chi c'ana junok cutij jik'obal chawe —xcha'. Yey wa xubi'ij, xquita rutijo'n.

Ri Jesús queberesaj bi raj c'ay chupa ri Rocho Dios

(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

¹⁵Xebopon c'u Jerusalem y echiri' xoc bi ri Jesús chupa ri Rocho Dios, xujek lo quesaxic conoje ri quec'ayinic y ri quelok'ow chupa. Yey xuxulc'atila' tak bi ri mexa que ri e aj jachal uwach puak y tak ri xila que ri e aj c'ay palomax. ¹⁶Y na xuya ta luwar che junok c'o ruc'a'am quic'ow pa ri Rocho Dios xa re cuk'at ube. ¹⁷Xujek c'u cac'utun chiquiwach, jewa' cubi'ij:

«¿Na eta'am ta neba alak ri tz'ibital can chupa Ruch'a'tem ri Dios? Ma ri Dios cubi'ij:

Che ri Wocho cabi'xic:



Ri Jesús queberesaj bi ri quec'ayinic y ri quelok'ow chupa ri Rocho Dios
(Mateo 21:12; Marcos 11:15; Lucas 19:45)

“E luwar re oración

que conoje tak ri tinamit che ruwachulew”

Is. 56:7

cacha'. No'j ralak, 'anom alak che ri Wocho e jun luwar que elek'omab»^e xcha'.

¹⁸Wa' xquita raj c'utunel re ri tzijpixab y ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios. Ruma c'u ri', caquitzucuj sa' u'anic caquicamisaj ma caquixi'ij quib che ruma conoje ri winak lic cacam canima' che tak ruc'utunic.

¹⁹Ec'uchiri' xoc rak'ab, ri Jesús xel bi chupa ri tinamit.

Ri che' re higo chakijinak chic

(Mt. 21:19-22)

²⁰Chuca'm k'ij anim echiri' xebic'ow ri Jesús cuc' rutijo'n pa c'o wi ri che' re higo, xquilo chakijinak lo c'a pa ratz'ayak. ²¹Ewi ri Pedro xc'un lo chuc'u'x tak ri ch'a'tem xubi'ij can ri Jesús che ri che'. Xubi'ij c'u ri' che ri Jesús:

—Wajawal, chilape la, ri che' re higo ri xbi'ij la che na cuya ta chi ujik'obalil,^f wa' chakijinak chic —xcha'.

²²Ri Jesús xuc'ul uwach:

—Lic cubula ic'u'x ruc' ri Dios; ²³ma pakatzij wi cambi'ij chiwe: China junok cabi'n che wa jun juyub: “Chatela wara y jate'c'ola chupa ri mar” yey lic cujiquiba' c'u uc'u'x che la xubi'ij, ri' lic e cu'ana'. ²⁴Uwari'che cambi'ij chiwe: E janipa ri quitz'onoj che ri Dios yey cubul c'u ic'u'x che caya'taj na chiwe, quic'ul na c'u ri'.

²⁵Jec'ula', echiri' qui'an orar, we c'o chic'u'x ri macunic re junok chiwij, chicuyu umac cha' jela' ri Kakaw c'o chila' chicaj cucuy imac ri'ix. ²⁶Ma we ri'ix na quicuy ta umac junok, jec'ula' cu'an ri Kakaw Dios c'o chila' chicaj, na cucuy ta imac ri'ix —xcha'.

China xya'w puk'ab ri Jesús catakanic

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

²⁷Xebopon tanchi Jerusalem ri Jesús cuc' rutijo'n. Y echiri' cabin chupa ri Rocho Dios, ri nimak e aj chacunel cuc' raj c'utunel re ri tzijpixab y ri nimak winak re ri tinamit, xekib ruc'. ²⁸Xquitz'onoj c'u che:

^e 11:17 Jer. 7:11 ^f 11:21 Mr. 11:14

—¿China xya'w pak'ab la ca'an tak la wa'?⁸ ¿China xtakaw la che ca'an tak la wa'? —xecha'.

²⁹Ri Jesús xuc'ul uwach:

—Ri'in can'an jun tz'onobal che alak. We xc'ul alak uwach, cambi'ij c'u ri' che alak china ya'yom panuk'ab can'an wa'.

³⁰¿China c'u xtakaw re ri Juan cuya ri bautismo*? ¿E ri Dios o e rachijab? C'ulu alak uwach —xcha'.

³¹Ec'u rique xquijek quech'a't chiquiwach puwi wa': «We xkac'ul uwach che: “E ri Dios xtakaw re,” ri' cubi'ij rire chike: “¿Su'chac c'u ri' na xcoj ta alak ri xubi'ij?” cacha chike. ³²¿Yey we xkabi'ij xa achijab xetakaw re...?» xecha chiquiwach. Yey lic caquixi'ij quib chique ri winak, ma conoje caquich'obo ri Juan e jun sakil k'alajisanel re ri Dios. ³³Xquibi'ij c'u che ri Jesús:

—Na keta'am taj —xecha'.

Ec'u ri Jesús xubi'ij chique:

—Jec'uri'la', ri'in na cambi'ij ta che alak china ya'yom panuk'ab can'an tak wa' —xcha'.

Ri c'ambal na'oj paquiwi raj chac itzel quiwachlibal

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

12 ¹Ec'uchiri', ri Jesús xujek cac'utun chiquiwach ri e aj wach ruc' tak c'ambal na'oj, xubi'ij chique:

«C'o jun achi xu'an tico'n re uva chwach ri rulew. Xusut c'u rij ruc' coral, xuc'ot jun luwar pa cayitz' wi ruwa'al ri uva y xuyac jun ja naj uwi' re chajibal re. Xuya c'u can pa tunulic chique jujun aj chaquib. Tec'uchiri', xe'ec naj.

²»Echiri' xopon ruk'ijol ri molonic, xutak lo jun raj chac cha' cu'tz'onoj chique tak raj tunulel ri takalic cuc'ul rire che ri molonic. ³No'j raj tunulel xquichap raj chac takom lo cuc', xquich'ayo y xquitak bi; e ri' na junta xquiya bi che.

⁴»Ri rajaw ri tico'n xutak chi lo jun raj chac cuc', yey raj tunulel xquirakij rujolom ruc' abaj y lic xquiq'uixbesaj bi.

⁵Ri rajaw ri tico'n xutak chi lo jun chic raj chac cuc'; ec'u ri' wa' asu xquicamisaj. Y xebutak chi lo jujun chic; yey chique conoje wa', e c'o ri xequich'ayo y e c'o ri xequicamisaj.

⁶»Ec'u ri rajaw ri tico'n xa jun chi ri c'o ruc' re cutak bi, e ruc'ajol lic c'ax cuna'o. Q'uisbal c'u re, e xutak lo ruc'ajol cuc' raj tunulel ma xuch'obo: “Ruma e nuc'ajol, caquic'ul na chi utz.”

7»Noj raj tununel xquibi'ij chiquiwach: “Wa' e uc'ajol ri rajaw rulew, ri cu'ana na rajaw we xcam rukaw. Jo', je'kacamisaj cha' rulew cu'an can ke'oj” xecha'. 8Ewi xquichapo y xquicamisaj. Tec'uchiri', xquesaj bi rucuerpo chupa wa' wu'lew y xe'quic'aka bi» xcha ri Jesús.

9Tec'uchiri', xutz'onoj chique ri e aj wach:

—Chiwach ralak, ¿sa' nawi cu'an ri rajaw ri tico'n chique raj tunulel? Ri'in cambi'ij: Cac'unic, cusach quiwach raj tunulel y cuya rutico'n paquik'ab jujun chic.

10»¿Na ajilam ta neba ralak ri tz'ibital can chupa Ruch'a'tem ri Dios? Ma jewa' cubi'ij:

E rabaj c'akital can cuma raj yacal ja,
e abaj wa' lic xajawaxic cha' catiqui' lo ri ja.^h

11 E ri Dios Kajawxel x'anaw re wa',
yey chikawach ri'oj, wa' lic na jinta c'ana ilitajinak wi

Sal. 118:22-23

—xcha'.

12Ec'u ri e aj wach lic xquitzucuj su'anic caquichap ri Jesús ma xquimaj usuc' chiquij rique xubi'ij wi wa jun c'ambal na'oj. Pero ruma c'u caquixi'ij quib chiquiwach ruq'uiyal winak, xquiya canok y xebec.

Ri tz'onobal puwi ri tojonc ca'anic

(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

13Xetak c'u lo ruc' ri Jesús jujun chique ri fariseos* y jujun chique ri quitakem ri rey Herodes, re caquic'am upa ruc' tak ri cubi'ij cha' caquicoj umac. 14Ec'uchiri', xebopon ruc' ri Jesús y xquibi'ij che:

—Lal tijonel, ri'oj keta'am lic katzij ri cabi'ij la. Na caxi'ij ta ib la che tak ri caquibi'ij ri ticawex, ma rilal junam quiwach quebil la conoje, tob c'o quiwach o na jinta quiwach; yey lic jusuc' cac'utun la chwi ri be re ri Dios. Cakatz'onoj c'u che'la: ¿Usuc' nawi caka'an tojonc che ri nimalaj takanel re Romaⁱ o na usuc' taj? ¿Cakaya nawi o na cakaya taj?
—xecha'.

15Ec'u ri Jesús, ruma reta'am rique xa queb quipalaj, jewa' xubi'ij chique:

^h 12:10 Is. 28:16; Hch. 4:11; Ro. 9:31-33; 1P. 2:6-8 ⁱ 12:14 “Ri nimalaj takanel re Roma”: Quil “César, emperador” pa vocabulario.

—¿Su'chac cac'am alak nupa? C'ama pe lo alak juna meyo re ca'an tojonic ruc' cha' canwilo —xcha'.

¹⁶Rique xquic'am lo jun meyo che.

Ewi ri Jesús xubi'ij chique:

—¿China re wa c'axwach y china re wa bi'aj c'o chwach wa meyo? —xcha'.

Rique xquic'ul uwach:

—Re ri nimalaj takanel re Roma —xecha'.

¹⁷Ec'u ri Jesús xuc'ul uwach, xubi'ij chique:

—Ya'a alak che ri nimalaj takanel re Roma janipa ri takal che rire, yey ya'a c'u alak che ri Dios janipa ri takal che ri Dios —xcha'.

Lic c'u xcam canima' che ri Jesús ma Rire lic xurik uc'ulic uwach ri tz'onobal xqui'an che.

Ri tz'onobal puwi ri c'astajibal

(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

¹⁸Ec'uchiri', jujun chique ri saduceos*, ri caquibi'ij na jinta c'astajibal chique ri ecaminak, xec'un ruc' ri Jesús y xquitz'onoj c'u che:

¹⁹—Lal tijonel, ri Moisés xutz'ibaj can chike: “We ri ratz junok cacamic y na e jinta can ralc'o'al ruc' ri rixokil, ec'u ri' ruchak' utz cac'uli' ruc' rixok malca'n canok y jec'ula' quec'o'ji' ralc'o'al ruc' publi' ri ratz xcamic”^j xcha'.

²⁰»Julaj e c'o wukub achijab quichak' quib. Ri nabe chique xc'uli'ic, yey ec'u ri' wa' xcamic y na e jinta can ralc'o'al ruc' ri rixokil. ²¹Jela' c'u ri' ruca'm xc'uli' ruc' rixok malca'n canok. Ec'u ri' wa' xcamic y na e jinta can ralc'o'al ruc' rixok. Yey je tanchi la' xuc'ulumaj rurox. ²²Jec'ula' xquic'ulumaj ri wukub achijab; xcamic, e ri' na jinta calc'o'al xquiya canok. Q'uisbal c'u re, e xcam rixok.

²³»Chupa c'u ruk'ijol ri c'astajibal, echiri' quec'astaj lo ri wukub achijab, ¿chinok chique cu'ana rachijil rixok? Ma conoje xec'uli' ruc' —xecha'.

²⁴Ri Jesús xuc'ul uwach:

—Ralak lic sachinak alak, ma na majom ta alak usuc' Ruch'a'tem ri Dios y ruchuk'ab ri Dios. ²⁵Ma echiri' quec'astaj lo ri ecaminak, na quec'uli' ta chic yey na

^j 12:19 Dt. 25:5-6

quequiya ta chi ne ri calc'o'al pa c'ulaniquil; quebu'ana c'u pacha' ri ángeles e c'o chila' chicaj, ma ri ángeles na quec'uli'taj.

²⁶»No'j puwi c'u ri c'astajibal que ri ecaminak, ¿na ajilam ta neba alak ri xutz'ibaj can ri Moisés puwi ri xubi'ij ri Dios che echiri' xch'a't ruc' chupa ri jumocaj xuluquej? Ma jewa' xubi'ij che: “In ri Dios re ri Abraham, re ri Isaac y re ri Jacob”^k xcha'.²⁷Yey ri Dios na e ta Dios que ri ecaminak, ma e Dios que ri e c'aslic.^l E uwari'che ralak lic na usuc' ta ri na'oj alak puwi ri c'astajibal —xcha'.

Ri tz'onobal puwi ri tzijpixab más chirajawaxic

(Mt. 22:34-40)

²⁸Ec'uchiri', xkib ruc' ri Jesús jun chique raj c'utunel re ri tzijpixab. Wa' wa'chi xuto echiri' ri Jesús lic xurik uc'ulic uwach ri tz'onobal que ri saduceos. Xutz'onoj c'u che:

—Chupa Rutzij Upixab ri Dios, ¿pachique ri takanic más chirajawaxic? —xcha'.

²⁹Ri Jesús xuc'ul uwach:

—Ruc'u'xibal ronoje ri Tzij Pixab re ri Dios e wa':

Chita', ix aj Israel;

ri Dios Kajawxel, xa jun Rire.

³⁰C'ax c'u chana'a ra Dios Kajawxel

ruc' ronoje awanima', ruc' ronoje ac'u'x, ruc' ronoje ana'oj
y ruc' ronoje achuk'ab. Dt. 6:4-5

E uc'u'xibal wa' Rutzij Upixab ri Dios. ³¹Yey ruca'm jewa' cubi'ij:

C'ax chana'a rawatz-achak'

jela' pacha' ri c'ax cana' awib ri'at. Lv. 19:18

Na jinta chi c'u juna tzij más c'o uwach chwa tak wa' —xcha'.

³²Jec'uwa' xubi'ij raj c'utunel re ri tzijpixab che ri Jesús:

—Lic utz, lal tijonel; lic katzij ri cabi'ij la: “Xa jun ri Dios c'olic y na jinta junok chic.”^m ³³Yey ri lic chirajawaxic wi e c'ax cakana' ri Dios ruc' ronoje kanima', ruc' ronoje kana'oj, ruc' ronoje kac'u'x y ruc' ronoje ri kachuk'ab;ⁿ yey ri c'ax

^k 12:26 Éx. 3:6,15 ^l 12:27 Wa' wa'chijab ecaminak chic echiri' ri Dios xubi'ij wa'. Na ruc' ta c'u ri', e c'as chwach ri Dios. Yey we ta rique sachinak chi quiwach, ri Dios na cubi'ij ta ri': “In ri Dios qui'que.” ^m 12:32 Dt. 6:4; Is. 45:21 ⁿ 12:33 Dt. 6:5

quekana' ri katz-kachak' jela' pacha' ri c'ax cakana' kib ri'oj.^o
 Wa' e más chirajawaxic chiquiwa rawaj eporom chwi raltar*
 ruc' tak ri caya'i' chwach ri Dios^p —xcha'.

³⁴Echiri' ri Jesús xrilo lic c'o una'oj raj c'utunel re ri
 tzijpixab, xubi'ij che:

—Lic xa nakaj lal c'o wi che rutakanic ri Dios —xcha'.
 Y na jinta chi c'u junok xraj xu'an juna tz'onobal che.

Sa' ruwach Rucha'o'n lo ri Dios

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

³⁵Echiri' cac'utun ri Jesús chupa ri Rocho Dios, jewa'
 xubi'ij:

—¿Su'be raj c'utunel re ri tzijpixab caquibi'ij: “Ri Cristo*,
 Rucha'o'n lo ri Dios, e Ralc'o'al can ri rey David”? ³⁶Ma ri
 David, ruma ri Santowilaj Ruxlabixel ri Dios, jewa' xubi'ij:

Ri Dios Kajawxel xubi'ij che ri Wajawal:

“Chat-tz'ula pa nuwiquik'ab,
 y chawoye'ej na ri k'ij
 echiri' quebenuya ri tzel quebilow awe
 chuxe' rawakan”

Sal. 110:1

xcha'.

³⁷Ec'u ri David cubi'ij “Wajawal” che Rucha'o'n lo ri Dios.
 ¿Su'be c'u ri' cabi'xic e Ralc'o'al can ri rey David? —xcha'.

Y uq'uiyal winak re ri tinamit lic ruc' ronoje quic'u'x
 caquita ri cubi'ij.

Ri Jesús cuk'alajisaj ri quimac

raj c'utunel re ri tzijpixab

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

³⁸Ec'u ri Jesús jewa' cubi'ij chupa ruc'utunic:

«Lic chichajij iwib; mi'an c'u iwel'ix pacha' ri caqui'an
 raj c'utunel re ri tzijpixab. Ma rique e lic cuc'ul quic'u'x ri
 quejurur chupa ri quik'u' cha' quilitalajic lic c'o quiwach y ri
 caya' rutzil quiwach pa quebilitaj wi. ³⁹Yey pa tak sinagogas*
 y pa tak wa'im lic cuc'ul quic'u'x ri quetz'uyi' chupa ri
 tz'ulibal que ri lic c'o quiwach. ⁴⁰Rique caquimaj rubitak
 que rixokib e malca'nib. Y cha' cayac quik'ij, caqui'an nimak
 ch'abal echiri' caqui'an orar. Ruma c'u ri caqui'ano, rique

^o 12:33 Lv. 19:18 ^p 12:33 Os. 6:6

lic unimal c'axc'olil ri caquic'ulu echiri' cak'at tzij paquiwi'»
cacha'.

Ri kasa'n xuya jun ixok malca'n

(Lc. 21:1-4)

⁴¹Ri Jesús tz'ul pana chwach ri caxa pa caya' wi ri kasa'n yey lic cutzutza' echiri' ri winak caquiya can ri quikasa'n chupa ri caxa. Y lic e q'ui ri beyomab caquiya uq'uiyal kasa'n.

⁴²Xopon c'u jun ixok niba' yey malca'n y xuya chupa ri caxa ca'ib raltak co meyo lic na q'ui ta rajil.

⁴³Ec'u ri Jesús xebusiq'uij rutijo'n y xubi'ij chique:

—Pakatzij wi cambi'ij chiwe: Chwach ri Dios, wa' wi'xok niba' y malca'n, e ne xuya más pa ri caxa chwa ri xquiya conoje. ⁴⁴Ma conoje xa e xquiya ruwi' ri quipuak; no'j wi'xok tob lic niba' e xuya ronoje ri puak c'o ruc', wa' e re culok' ri lic cajawax che —xcha'.

Ri Jesús cach'a't chwi ruwulixic ri Rocho Dios

(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

13 ¹Echiri' xel bi ri Jesús pa ri Rocho Dios, jun chique rutijo'n jewa' xubi'ij che:

—Kajawal, ichilape la wa chomilaj tak abaj y wa nimak tak ja re ri Rocho Dios!^q —xcha'.

²Ri Jesús xuc'ul uwach:

—¿Cawil wa' wa nimak tak ja? Wara na cacana'j ta can juna abaj chwi juna chic, ma ronoje cawulixic —xcha'.

Tak ri c'utubal re ri q'uisbal re ruwachulew

(Mt. 24:3-28; Lc. 17:22-24; 21:7-24)

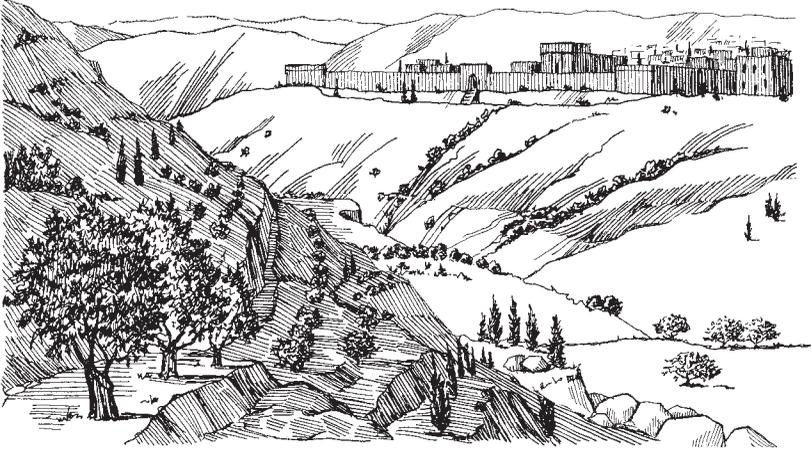
³Ri Jesús xtz'uyi' chwa ri juyub Olivos, ri c'o chwach pana ri Rocho Dios. Ec'u ri Pedro, ri Jacobo, ri Juan y ri Andrés, xa quituquel xquitz'onoj che:

⁴—Bi'ij co la chike, ¿jampa nawi cu'ana tak ri' wa'? ¿Yey sa' ri c'utubal quilitajic echiri' cu'ana'? —xecha'.

⁵Ec'u ri Jesús xujek ubi'xiquil chique:

«Lic chichajij iwib cha' na jinta junok casocow iwe'ix. ⁶Ma lic e q'ui ri ticawex quec'unic y xa caquichik'imaj uwach ri

^q 13:1 “Ri nimak tak ja re ri Rocho Dios”: Ri sitio pa c'o wi ri Rocho Dios sutum rij ruc' tapia re nima'k tak abaj yey c'o corredor che ruk'ab ri tapia y chunic'ajal ri sitio c'o jun chomilaj ja queb upa.



*Ri juyub Olivos pa quilnitaj wi pan ri Rocho Dios
(Marcos 11:1; Marcos 13:3)*

nubi', jewa' caquibi'ij: "In ri Cristo*, Rucha'o'n lo ri Dios"^r quecha'. Y lic e q'ui ri quesocotaj cuma rique.

⁷»Ec'uchiri' quito c'o ch'a'oj jewa' y c'o ch'a'oj jela', mixi'ij iwib che; ma lic chirajawaxic wi cu'ana tak wa'. Nol' na e ta wa' ri q'uisbal re ruwachulew. ⁸Ma e c'o tinamit queyactaj chiquij jujun chic tinamit y e c'o takanelab queyactaj chiquij jujun chic takanelab. Cu'an tak cabrakan che uq'uiyal luwar, cape tak numic y ri winak caquijeko lic quetucuquic. Ronoje wa' xa e jekebal re ri c'axc'obic cac'unic.

⁹»Lic chichajij c'u iwib, ma quixc'am bi pa tak k'atbal tzij y cajich' ne ipa chupa tak ri sinagogas*. Y ruma c'u icojom ri nubi', quixc'am bi chiquiwach ri takanelab y chiquiwach ri reyes, cha' jela' quik'alajisaj ri Utzilaj Tzij chiquiwach. ¹⁰Lic c'ut chirajawaxic nabe na catzijox ri Utzilaj Tzij chique conoje ruq'uiyal quiwach tak ri ticawex e c'o che ruwachulew. ¹¹Yey echiri' quixc'am bi re quixe'yo'k pa tak k'atbal tzij, mubisoj ic'u'x y mich'ob nenare' sa' ri qubi'ij. Ri'ix xew chibi'ij janipa ri cuya ri Dios chiwe chupa ri ora, ma na ix ta ri quixch'awic, e ri Santowilaj Ruxlabixel ri Dios.

¹²»E tak c'u ri ticawex quequiya ri catz-quichak' pa camic; ri c'o calc'o'al quequiya tak ri calc'o'al pa camic; ri e alc'o'al

^r 13:6 Mt. 24:2-3

queyactaj chiquij quichu-quikaw y quequicamisaj. ¹³Lic c'ut tzel quixil cuma tak ri winak ruma icojom ri nubi'. Pero china c'u ri cuchuk'ubej rib chwach tak wa' wa c'axc'obic c'a chupa ri q'uisbal re, e ri' ri cacolobetajic.

¹⁴»Echiri' ri'ix quiwil ri lic ch'ul y lic q'uixbal uwach caya' pa ri luwar pa lic na takal ta wi, jela' pacha' ri xutz'ibaj can ri k'alajisanel Daniel^s (china c'u ri cajilan re wa', chumaja usuc'); ec'uchiri', ri e c'o pa tak ri luwar re Judea, chebanimaj ubi chwa tak ri juyub. ¹⁵China c'u ri c'o lo chwi ri rocho,^t makaj ne lo che uc'amic bi ubitak re pa ja. ¹⁶Yey china ri c'o lo pa juyub, matzelej lo che uc'amic bi ruk'u' re pisbal rij.

¹⁷»Chupa tak c'u la' la k'ij, lic tok'o' quiwach ri e yewa' ixokib y ri quetz'umtisanic. ¹⁸Lic c'u chitz'onoj che ri Dios cha' echiri' quixanimaj bi na e ta uk'ijol echiri' c'ax tew y c'o jab. ¹⁹Ma tak la' la k'ij re unimal c'axc'olil, na u'anom ta c'ana julajok chwi lo echiri' ri Dios xu'an ruwachulew y na cu'ana ta chi ne c'ana julajok. ²⁰We ta ri Kakaw Dios na cuk'atij ta tak la' la k'ij re runimal c'axc'obic, ri' na jinta junok cac'asi' canok; no'j ruma c'u c'ax quebuna' ri ebucha'om, cuk'atij ruk'ijol wa'.

²¹»We c'o c'u junok cabi'n chiwe: “iChiwilape', wara c'o wi ri Cristo!” o “iChiwilape', le' c'olic!”, mixoc il che. ²²Ma quec'un ri caqui'an “Cristo” che quib y ri caqui'an e k'alajisanelab re ri Dios che quib, pero xa e socoso'nel. Ec'u rique caqui'an nimak tak c'utubal y milagros re quesocoso'n ruc', yey c'o ne pa sak quesocotaj jujun chique ri ebucha'om ri Dios. ²³Lic c'u chichajij iwib, ma ximbi'ij ronoje wa' chiwe ri'ix echiri' c'amaja' ne cu'ana'.

Ruc'unibal Ralaxel Chiquixo'l Ticawex

(Mt. 24:29-35,42-44; Lc. 21:25-36)

²⁴»Ec'uchiri' ic'owinak chi ri c'axc'obic che tak la' la' k'ij, cu'an k'eku'm uwach ri' ri k'ij, y ri ic' na cuya ta chi ruwonibal. ²⁵Ri ch'umil quetzak lo che ruwa caj, y conoje ri c'o quichuk'ab che ruwa caj queyiquiyo'xic. ²⁶Ec'uchiri', quilitaj Ralaxel Chiquixo'l Ticawex cac'un lo pa sutz' ruc'

^s 13:14 Dn. 9:27; 11:31; 12:11 ^t 13:15 Ruwi ri cocho raj Israel ojertan tak'aj uwi' yey wa' curik uchac re anabal oración, re quiwa'bal y re quiwarabal chak'ab echiri' lic cabucbutic.

runimal uchuk'ab y ruc' runimal uchomalil.^u ²⁷Quebutak c'u ru ángeles che umolic quichi' conoje ri ebucha'om ri Dios pa tak ronoje luwar che rucajchal rajlibal ruwachulew.^v Cujek c'u ri' che jun luwar, yey cuq'uisbej che jun chic.

²⁸»E chimaja ri jun c'ambal na'oj puwi ri che' re higo: Echiri' cujek catux lo c'ac' uk'ab y cujek c'ut catux ruxak, ruma c'u la' quiweta'maj xa nakaj chi c'o wi lo ruk'ijol echiri' cabucbutic y na jinta jab.^w ²⁹Jec'uri'la' ri'ix, echiri' quiwilo cu'ana ronoje tak wa', chiweta'maj c'u ri' xa nakaj chi c'o wi lo ruk'ijol ruc'unibal Ralaxel Chiquixo'l Ticawex. ³⁰Pakatzij wi cambi'ij chiwe: E c'o ticawex re wa' wa k'ij na quecam tana we na xquil tubi ronoje wa'. ³¹Ruwa caj y ruwachulew xa casach uwach, no'j tak ri nuch'a'tem na casach ta uwach.

³²»Ec'u chwi ruk'ijol y ru'orayil wa', na jinta junok eta'mayom re; na queta'am tane ri ángeles e c'o chila' chicaj, na reta'am tane ri C'ajolaxel, ma xew ri Kakaw Dios eta'mayom re.

³³»Chiwila c'u ri', mawar iwach y lic chi'ana orar, ma na iweta'am taj jampala' copon ruk'ijol wa'. ³⁴Ri cu'ana' e pacha' echiri' juna achi que'ec naj. Ec'uchiri' que'ec, cuya can ri rocho paquik'ab ri raj chaquib y chiquijujunal wa' cuya can quichac. Cubi'ij c'u can che ri chajinel re ri puerta: “Lic matcos che uchajixic ri ja” cacha'. ³⁵Jec'uri'la' ri'ix, lic mawar iwach, ma na iweta'am taj jampala' cac'un lo ri rajaw ja; laj echiri' coc rak'ab, laj pa tiq'u'il ak'ab, laj pa nabe uch'awibal ri teren o echiri' quel lo ri k'ij. ³⁶Mawar c'u iwach ri', cha' we xakic'ate't xc'un lo ri Iwajaw, na quixurik taj quixwaric. ³⁷Ec'u wa cambi'ij ri'in chiwe ri'ix, cambi'ij chique conoje: Lic mawar iwach» xcha ri Jesús.

Ri e aj c'amal wach re ri tinamit caquich'a'tibej su'anic caquichap ri Jesús

(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

14 ¹Echiri' queb k'ij chi copon wi ri nimak'ij Pascua* y ri nimak'ij re tijoj pam na jinta levadura che,^x tak ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios cuc' raj c'utunel

^u 13:26 Dn. 7:13; Ap. 1:7 ^v 13:27 “Rucajchal rajlibal ruwachulew”:

Wa' que'elawi pa norte, pa sur, pa relebal k'ij y putzakibal k'ij.

^w 13:28 “Ruk'ijol echiri' cabucbutic y na jinta jab”: Quil “verano” pa

vocabulario. ^x 14:1 Xew caq'uis ri nimak'ij Pascua, cajeker ri wukub k'ij

re ri nimak'ij echiri' raj Israel na caquitij ta pam c'o levadura che. Éx. 12; Dt. 16:1-17; Lv. 23:5-6

re ri tzijpixab, lic caquitzucuj su'anic caquichap ri Jesús ruc' socoso'nic re caquicamisaj. ²Xquibi'ij c'ut: «Na caka'an ta pa wa nimak'ij cha' ri tinamit na quetucuc ta ruma wa!» xecha'.

Jun ixok cuk'ej cunabal qui' ruxlab chu'jolom ri Jesús

(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

³C'o c'u ri Jesús pa ri tinamit Betania chirocho ri Simón, ri jun xc'oji' ri yabil lepra* che. Ec'uchiri' tz'ul ri Jesús chwa ri mexa, xopon jun ixok ruc'a'am jun c'olibal nojinak che cunabal lic qui' ruxlab y lic q'ui rajil, wa' 'anatal ruc' sakil nardo*. Rixok xutek'ij uchi' ri c'olibal; tec'uchiri', xuk'ej ri cunabal chu'jolom ri Jesús.

⁴E c'o c'u jujun chique ri e c'o chiri' xpe coyowal echiri' xquil wa', y jewa' xquibi'ij chiquiwach:

—¿Su'chac wa cunabal xtz'ilo'xic? ⁵Ma ri lic usuc' e ta xc'ayix wa' chi oxib ciento denarios*, y ruc' wa' queto' ri niba'ib —xecha'. Y lic c'u ri' quech'a't chirij rixok.

⁶Ec'u ri Jesús xubi'ij chique:

—Mic'ak bi uk'ij wi'xok. ¿Su'be quixch'a't chirij ri xu'ano? Ma ri xu'an chwe e jun utzilaj chac. ⁷Ri niba'ib e la' xaki e c'o iwuc' yey utz quebito'o jampala' quiwaj ri'ix, no'j ri'in na xaki ta in c'o iwuc'. ⁸Wi'xok e xu'ano janipa ri xuch'ij u'aniquil; ruc' c'u wa' e xnabey pan che uyijbaxic ri nucuerpo che ri mukubal we.^y ⁹Pakatzij wi cambi'ij chiwe: Pa tak catzijox wi wa Utzilaj Tzij che ronoje ruwachulew, cacuxtax c'u wi'xok ruma ri xu'ano —xcha'.

Ri Judas cuc'ayij ri Jesús

(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

¹⁰Ewi ri Judas aj Iscariot, jun chique ri cablajuj utijo'n ri Jesús, xe'ec cuc' ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios re cuya ri Jesús paquik'ab. ¹¹Rique, echiri' xquita wa', lic xequi'cot che y xquibi'tisij nenare' caquiya puak che. Ec'u ri' ri Judas xujek utzucuxic su'anic cuya ri Jesús paquik'ab.

^y 14:8 Echiri' cacam junok, raj judi'ab cacatinisaj ri cuerpo y caquicoj cunabal qui' ruxlab che.

Ri Jesús cutij ri cena re Pascua cuc' ri cablajuj utijo'n

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)

¹²Chupa c'u ri nabe k'ij re ri nimak'ij echiri' catij ri pam na junta levadura che y quecamisax chwi raltar* tak ri k'apoj bexex re ri Pascua,^z rutijo'n ri Jesús xquitz'onoj che:

—¿Pa ca'aj wi la que'kayijba' wi ri cena re Pascua? —xecha'.

¹³Ewi xebutak bi ca'ib chique rutijo'n y xubi'ij bi chique:

—Jix pa ri tinamit y echiri' quic'ul jun achi ruc'a'am jun cura' ya', chixterej bi chirij. ¹⁴Pa c'u coc wubi wa' wa'chi, chibi'ij che ri rajaw ja: “Jewa' cubi'ij ri tijonel ke'oj: ¿Pachawi c'o wi ri luwar pa cantij wi ri cena re Pascua cuc' ri nutijo'n?” quixcha che. ¹⁵Ec'u ri cu'an ri rajaw ja e cuc'ut chiwe jun nimalaj luwar chicaj pa ri cale' ja, wa' yijbital chic. Chiri' c'u ri' chiyijba' wi ri cena re Pascua —xcha'.

¹⁶Xebec c'u rutijo'n, xeboc pa ri tinamit y xe'quirika' jela' pacha' ri xubi'ij bi ri Jesús chique. Y xquiyijba' c'u ri cena re Pascua.

¹⁷Ec'uchiri' xoc rak'ab, xopon ri Jesús junam cuc' ri cablajuj utijo'n. ¹⁸Ec'uchiri' e c'o chwa ri mexa, e ri' quewa'ic, ri Jesús xubi'ij:

—Pakatzij wi cambi'ij chiwe: Jun chiwe wa ix c'o wara wuc' pa wa'im, e cac'ayin we —xcha'.

¹⁹Ewi rique xquijek lic quebisonic y chiquijujunal caquitz'onoj che:

—¿C'axtaj in ri'? —cacha jun.

—¿C'axtaj in ri'? —cacha jun chic.

²⁰Ri Jesús xuc'ul uwach; jewa' xubi'ij:

—Wa' e jun chiwe wa ix cablajuj, e ri cumu' lo ruwa junam wuc' chupa ri lak. ²¹Pakatzij wi Ralaxel Chiquixo'l Ticawex e catajin che ric'owibexic janipa ri tz'ibital can chupa Ruch'a'tem ri Dios puwi Rire. Pero ilic c'u tok'lo' uwach rachi cac'ayin re! E ne más utz che wa'chi tamaji xalaxic —xcha'.

²²Xalok' c'u ri' quewa'ic, ri Jesús xuc'am ri pam y xutioxij che ri Dios. Ewi xuwech'o, xujach chique y jec'uwa' xubi'ij:

—Chitija', ma e nucuero wa' —xcha'.

²³Xuc'am c'u ri c'olibal c'o vino chupa, yey echiri' utioxim chi che ri Dios, xuya chique y conoje xquitij chuchi' wa' wa c'olibal. ²⁴Xubi'ij c'u chique:

^z 14:12 Éx. 12:1-13; Lv. 23:5-6

—E nuquiq'uel wa', ri caturuw na cuma uq'uiyal ticawex re cuybal quimac, yey wa' e cujiquiba' uwach ri c'ac' tzij.^a
²⁵Pakatzij wi cambi'ij chiwe: Na cantij ta chi ruwa'al uva, c'ate qui'ntija tanchi chupa ruk'ijol rutakanic ri Dios —xcha'!

**Ri Jesús cuk'alajisaj ri cu'an ri Pedro
 echiri' carewaj we reta'am uwach**
(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

²⁶Echiri' xquiq'uis ubixoxic ri bix,^b xebec chwa ri juyub Olivos. ²⁷Ec'uchiri' ri Jesús xubi'ij chique:

—Wak'ab iwonoje ri'ix quiwesaj na iwib chwij, ma e pacha' cubi'ij Ruch'a'tem ri Dios:

Cancamisaj raj chajinel

yey tak c'u ri' rubexex caquiquich bi quib Zac. 13:7
 cacha'!

²⁸No'j ec'uchiri' quinc'astaj lo chiquixo'l ri ecaminak, quinnabej bi chiwach c'a Galilea —xcha'.

²⁹Ec'u ri Pedro xubi'ij:

—Tob ne conoje caquesaj quib chi'ij la, ri'in na can'an ta wa' —xcha'!

³⁰Yey ri Jesús xuc'ul uwach:

—Pakatzij wi cambi'ij chawe: Wa jun ak'ab, echiri' c'amaja' ne cabixon calaj ri teren, ri'at oxlaj chic abi'im na aweta'am ta nuwach —xcha'!

³¹No'j ri Pedro lic xujiquiba' ubi'ixiquil:

—Tob ne chirajawaxic quincam junam uc' la, ri'in na canwewaj taj we weta'am wach la —xcha'! Jec'ula' ri' xquibi'ij conoje.

Ri Jesús cu'an orar pa ri werta Getsemani'
(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

³²Xebopon c'u pa jun luwar Getsemani' rubi'. Ec'u ri Jesús xubi'ij chique rutijo'n:

—Chixtz'ula can wara, no'j ri'in qui'n'ana orar —xcha'!

³³Yey xebuc'am c'u bi ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan ruc'. Xujek c'u ri' lic cabisonic y cac'axc'ob ri ranima'. ³⁴Xubi'ij c'u chique:

^a 14:24 Jer. 31:31-34 ^b 14:26 Q'uisbal re ri cena re Pascua, ri caqui'an raj judi'ab e caquibioxj ri Salmos 115—118.



*Ri Jesús cu'an orar pa ri werta Getsemani
(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)*

—C'o jun unimal bis re camic chinuc'u'x. Chixc'ola can wara; mixwaric y lic chi'ana orar —xcha'.

³⁵Tec'uchiri', ri Jesús xkib chi pana jubik' chwach, xukasaj umejelem c'a chu'lew, y xutz'onoj che ri Dios we ta cuya na che na quic'ow ta chupa ru'orayil ri c'axc'obic, ³⁶jewa' xubi'ij:

«Tat, Lal Nukaw, chiwach Rilal na jintá c'ana c'ayew; chincolobej co la cha' na quinic'ow ta chupa wa' wa c'axc'obic. No'j na e ta c'u chu'ana ri cuaj ri'in, ma e chu'ana' janipa ri ca'aj Rilal» xcha'.

³⁷Tec'uchiri', xtzelej lo pa e c'o wi can rutijo'n y xebo'lu'rika' quewaric. Xubi'ij c'u che ri Pedro:

—¿Catwar camí ri'? ¿Na xacuy ta c'ana ri waram cha' ca'an orar wuc', tob tane xa juna ora? ³⁸Mixwar c'ut, y lic chi'ana orar cha' quich'ij uchuk'ab ri c'ambal ipa capetic. Pakatzij wi, lic cacha ic'u'x che u'anic ri utz, no'j wa' lic c'ayew chiwe ma e ri iti'jil na jintá ucowil —xcha'.

³⁹Ec'u ri Jesús xe'ec tanchic, xu'ana orar, yey e xutz'onoj che ri Dios ri ujekom chi lo utz'onoxic nabe. ⁴⁰Tec'uchiri', xtzelej tanchi lo cuc' rutijo'n y xebo'lu'rika' quewaric; ma ri quiwach lic na cucuy ta chi ri waram y na caquirik ta chic sa' ri caquibi'ij che. ⁴¹Xtzelej c'u lo churox laj y xubi'ij chique:

—¿C'a quixwar camí ri' ri'ix? ¿C'a quixuxlanic? ¡Cu'an na c'u la'! Ma e wa' xopon ru'orayil cha' Ralaxel Chiquixo'l Ticawex caya' paquik'ab raj maquib. ⁴²¡Chixwa'lijok! ¡Jo'! Chiwila', ma ri cac'ayin we ri'in e la' xc'unic —xcha'.

Cachap bi ri Jesús

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴³C'a cach'a't ne ri Jesús echiri' xc'un lo ri Judas, jun chique ri cablajuj utijo'n. Ec'u rire erachbilam lo uq'uuiyal winak cuc'a'am lo espada y che'. Tak wa' etakom lo cuma ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios, tak raj c'utunel re ri tzijpixab y ri nimak winak re ri tinamit.

⁴⁴Ec'u ri Judas, ri caya'w bi re paquik'ab, ubi'im chi lo chique su'anic caqueta'maj china ri caquichapo, jewa' ubi'im: «E ri jun cantz'ub uchi', e ri' rire. Chapa c'u alak y c'ama bi alak, yey checojo bi alak e chajinel re cha' na canimaj tubi» xcha'.

⁴⁵Ec'uchiri' xc'unic, maji chic xkib ruc' ri Jesús y xubi'ij che: —iWajawal, Wajawal! —xcha che. Y xutz'ub uchi'.

⁴⁶Ec'uchiri', ri winak xquichap ri Jesús cha' caquic'am bi pa k'atbal tzij.

⁴⁷C'o c'u jun chique rutijo'n e c'o chiri', xresaj lo ru espada y xujochij bi jun uxiquin ri raj chac ri cajawal raj chacunel pa Rocho Dios.

⁴⁸Xubi'ij c'u ri Jesús chique:

—¿Su'chac petinak alak ruc' espada y che'? ¿Petinak cami alak che uc'amic bi juna elek'om? ⁴⁹Wa petinak lok ronoje k'ij wa' c'ut quinc'utun chiwach alak pa ri Rocho Dios. ¿Su'chac c'u ri' c'a e la' quino'lchapa alak? No'j jec'uwa' cu'ano cha' e cu'ana janipa ri k'alajisam can chupa Ruch'a'tem ri Dios —xcha chique.

⁵⁰Tec'uchiri', conoje rutijo'n xebanimajic y jela' xquiya can ri Jesús.

Jun ala canimajic

⁵¹C'o c'u jun ala teran bi chirij ri Jesús, upisom rib xa chupa jun sábana; rire xchap cuma ri soldados. ⁵²Pero rala xusolij can rusábana y e la' ch'analic xanimajic.

Ri Jesús c'o chiquiwach raj k'atal tzij e aj judi'ab

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55,63-71; Jn. 18:12-14,19-24)

⁵³Xquic'am c'u bi ri Jesús chwach ri cajawal raj chacunel pa Rocho Dios. Tec'uchiri', xquimol quib ri nimak e aj chacunel cuc' ri nimak winak re ri tinamit y raj c'utunel re ri tzijpixab.

⁵⁴Ec'u ri Pedro xa naj teran pan chirij ri Jesús y xoc bi c'a che ruwa ja re ri rocho ri cajawal raj chacunel pa Rocho Dios. Xe'tz'ula c'u cuc' ri e chajinel, e ri' cumik'isaj rib chuchi' ri ak'.

⁵⁵Ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios cuc' conoje ri uchapom wi rib ri k'atbal tzij, caquitzucuj su'anic caquicoj umac ri Jesús cha' jela' utz cak'at tzij re camic puwi', nol' ja jinta c'o xquirik chirij. ⁵⁶Ma lic e q'ui ri winak xquitz'ak uchi', pero lic junwi tak ri xquibi'ij. ⁵⁷Ewi xeyactaj jujun y xquitz'ak uchi', jewa' xquibi'ij chirij:

⁵⁸—Ri'oj xkato echiri' xubi'ij: “Canwulij wa Rocho Dios 'anatal xa cuma rachijab, yey xa pa oxib k'ij canyac jun chic na 'anatal ta cuma rachijab” —xecha'. ⁵⁹Na ruc' ta c'u ri', lic junwi tak ri xquibi'ij.

⁶⁰Ewi ri cajawal raj chacunel pa Rocho Dios xyactaj chiquixo'l y xutz'onoj che ri Jesús:

—¿E camí la' na jinta c'ana cabi'ij ri'at? ¿Sa' c'u ri cac'ulubej uwach puwi wa quetajin che ucojic chawij? —xcha'.

⁶¹Pero ri Jesús xa xuto y na jinta c'o xubi'ij. Tec'uchiri', xu'an jun chic tz'onobal che ri Jesús:

—¿At ba ri' ri Cristo*, Ruc'ajol ri Dios, ri Jun lic nim uk'ij? —xcha che.

⁶²Ri Jesús xuc'ul uwach:

—Katzij, “In Ri'in.” Quil na c'u alak Ralaxel Chiquixo'l Ticawex tz'ul puwiquik'ab ri Dios, ri lic c'o unimal uchuk'ab yey quil c'u alak ri' echiri' cac'un lo pa sutz' chwa ri caj^c —xcha'.

⁶³Ec'u ri cajawal raj chacunel pa Rocho Dios xurich'ij ruk'u' y xubi'ij:

—iNa jinta chi uchac más e aj cojol umac! ⁶⁴Ma lic e la' xta alak xmacun chirij ri Dios echiri' xubi'ij ri lic na takal ta che. ¿Sa' c'u ri' cabi'ij ralak che? —xcha'.

Ewi conoje xquik'at tzij puwi ri Jesús y xquibi'ij lic takal che cacamisaxic.

⁶⁵Y e c'o jujun xquijek caquichubaj; caquich'uk rupalaj, caqui'an pa t'o'y yey caquibi'ij c'u che:

—Chana'ij pe' china xch'ayaw awe —quecha che. Yey ri e chajinel caquipach' k'ab chupalaj.

^c 14:62 Dn. 7:13; Ap. 1:7

Ri Pedro cubi'ij na reta'am ta uwach ri Jesús

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:55-62; Jn. 18:15-18,25-27)

⁶⁶Ec'u ri Pedro c'o iquem che ruwa ja echiri' xc'un lo jun ali raj chac ri cajawal raj chacunel pa Rocho Dios. ⁶⁷Ec'uchiri' rali xril ri Pedro cumik'isaj rib chuchi' ri ak', lic xutzutza' uwach y xubi'ij che:

—Rilal lal jun chique ri eteran chirij ri Jesús ri aj Nazaret —xcha che.

⁶⁸Ewi ri Pedro xrewaj, jewa' xuc'ul uwach:

—Ri'in na weta'am ta uwach y na weta'am tane sa' puwi' catch'a't wi —xcha'. Xel c'u bi chuchi' ri puerta. Tec'uchiri', xch'aw ri teren.

⁶⁹Ec'u rali aj chac echiri' xril tanchi ri Pedro, xujek ubi'xiquil chique tak ri e c'o chiri':

—Wa' wa'chi e jun chique rutijo'n ri Jesús —xcha'.

⁷⁰No'j ri Pedro xrewaj tanchic. Jok'otaj c'u ri', e tak ri e c'o chiri' xquibi'ij tanchi che ri Pedro:

—Pakatzij wi rilal lal jun chique rutijo'n; lic k'alaj lal aj Galilea, ma ri cach'a't la e junam ruc' ri quech'a't rique —xecha'.

⁷¹Ewi ri Pedro xujek ubi'xiquil itzel tak tzij y lic xujiquiba' uwach, xubi'ij:

—Ri'in na weta'am ta c'ana uwach wa' wa'chi cabi'ij alak —xcha'.

⁷²Ec'u ri teren xch'aw chucalaj. Ewi xc'un lo chuc'u'x ri Pedro ri xbi'x lo che ruma ri Jesús: «C'amaja' ne cabixon ri teren chucalaj, ri'at oxlaj chic abi'im na aweta'am ta nuwach.» Ec'u catajin wa' pujolom, xumaj rok'ej.

Catz'ak uchi' ri Jesús chwach ri takanel Pilato

(Mt. 27:11-14; Jn. 18:33-40)

15 ¹Echiri' xsakiric, ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios cuc' tak ri nimak winak re ri tinamit, raj c'utunel re ri tzijpixab y conoje ri uchapom wi rib ri k'atbal tzij, qui'anom chi tzij chiquiwach puwi sa' ri caqui'an ruc' ri Jesús. Xquic'am c'u bi ri Jesús yuttallic y xe'quiya'a chwach ri takanel Pilato.

²Ri Pilato xutz'onoj c'u che ri Jesús:

—¿Lal cami ri' ri rey que raj judi'ab? —xcha che.

Ri Jesús xuc'ul uwach:

—Lal cabi'n la re —xcha che.

³Yey ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios lic caquitz'ak uchi'.

⁴Xutz'onoj tanchi c'u ri takanel Pilato che:

—¿E camí la' na cac'ul ta la uwach? ¿Na cata ta camí la janipa chi mac caquicoj chi'ij la? —xcha che.

⁵Na ruc' ta c'u ri', ri Jesús na xuc'ul ta uwach. Ruma c'u wa', ri Pilato lic xcam ranima' che.

Cak'at tzij re camic puwi ri Jesús

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 19:1-16)

⁶Chupa c'u ri nimak'ij Pascua*, ri takanel romano xex cu'an wi cuyolopij bi jun chique ri e c'o pa cárcel, yey e ri winak quecha'wic china ri cacaj cayolopix bi. ⁷C'o c'u jun achi Barrabás rubi', rire c'o pa cárcel cuc' jujun rachbi'il ruma xqui'an camic echiri' xeyactaj chirij ri takanel aj Roma.

⁸Xebopon c'u uq'uiyal winak chwach ri takanel Pilato y xquijek utz'onoxic che e cu'an pacha' tak ri u'anom lo ronoje junab.

⁹Ewi ri takanel Pilato xutz'onoj chique:

—¿Ca'aj alak canyolopij bi ri rey que raj judi'ab? —xcha'.

¹⁰Xubi'ij wa' ma reta'am ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios xe'quiya'a ri Jesús chwach, xa ruma c'ax quic'u'x chirij.

¹¹Ec'u ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios xquicoj pa quijolom ri uq'uiyal winak e caquitz'onoj cayolopix bi ri Barrabás. Yey rique jela' xqui'ano.

¹²Ri Pilato xutz'onoj tanchi chique:

—¿Sa' c'u ri' ca'aj alak can'an ruc' ri cabi'ij alak e rey que raj judi'ab? —xcha'.

¹³Yey ri winak lic xesiq'uin tanchi che uc'ulic uwach:

—¡Camisax chwa cruz! —xecha'.

¹⁴Ec'u ri takanel Pilato xutz'onoj chique:

—¿Sa' c'u rumac u'anom? —xcha'.

No'j ri winak más co xesiq'uinic:

—¡Camisax chwa cruz! —xecha'.

¹⁵Ewi ri Pilato xa ruma xraj cacana'j can chi utz cuc' ruq'uiyal winak, e xuyolopij bi ri Barrabás. Yey xebutak ri soldados che ujich'ic upa ri Jesús. Tec'uchiri', xuya bi paquik'ab re caquicamisaj chwa cruz.

¹⁶Ri soldados xquic'am c'u bi ri Jesús che ruwa ja re rupalacio ri takanel. Chiri' xmoli' quichi' conoje tak ri

soldados. ¹⁷Ec'u ri soldados xquicoj jun c'ul morato^d che ri Jesús. Che c'u rujolom xquicoj jun corona pach'um ruc' q'uix.

¹⁸Xquijek c'u quesiq'uin che, jewa' caquibi'ij:

—iNim uk'ij ri rey que raj judi'ab! —quecha'.

¹⁹Caquich'ay rujolom ruc' jucutaj tani y caquichubaj rupalaj. Caquixucuba' c'u quib chwach, lic xa u'aniquil caquiyac uk'ij.

²⁰Echiri' ya lic xquich'amij, xquesaj ri c'ul morato quicojom che y xquicoj tanchi ruk'u'. Xquesaj c'u bi cha' que'quicamisaj chwa cruz.

Rucamic ri Jesús chwa ri cruz

(Mt. 27:32-56; Lc. 23:26-49; Jn. 19:17-30)

²¹C'o c'u jun achi aj Cirene petinak pa juyub e ri' quic'ow chiri'. Ec'u ri soldados xquitak che cutelej bi ri cruz re ri Jesús. Rachi, Simón rubi', rire e quikaw ri Alejandro y Rufo.

²²Y xquic'am bi ri Jesús pa jun luwar Gólgota cabi'x che, wa' que'elawi “luwar re ubakil ujolom anima’”. ²³Yey xquiya' che ri Jesús vino cojotal mirra* ruc'; no'j Rire na xutij taj.

²⁴Echiri' quiya'om chi ri Jesús chwa ri cruz, ri soldados ruc' jun sorteo xquijach quib puwi ruk'u' cha' caquilo sa' tak ri caquic'am bi chiquijujunal.

²⁵Anim che ri ubelej ora,^e xquiya ri Jesús chwa ri cruz.

²⁶Chwi c'u lo rucruz ri Jesús tz'ibitalic su'be xk'at tzij puwi', jewa' cubi'ij: «RI REY QUE RAJ JUDI'AB.»

²⁷Xequiya c'u ca'ib elek'omab chwa cruz, jun puwiquik'ab y jun pumox ri Jesús.

²⁸Ec'u xu'ana ri' ri tz'ibital can chupa Rutzij Upixab ri Dios: E jun Rire xajilax bi cuc' ri winak itzel quic'u'x. *Is. 53:12*

²⁹Ri winak quebic'ow chiri' caquiyok' canok, caquiyiriya' ri quijolom che y jec'uwa' caquibi'ij che:

—iAh! At pe' ri abi'im cawulij ri Rocho Dios y xa pa oxib k'ij cayac tanchic. ³⁰Chacolobej c'u awib ri' y chatkaj lo chwa ri cruz —quecha'.

³¹Jenela' ri' xqui'an ri nimak e aj chacunel pa Rocho Dios junam cuc' raj c'utunel re ri tzijpixab; rique lic caquich'amij, jewa' caquibi'ij chiquiwach:

—Lic wa' c'ut e q'ui ri xebucolobej che tak yabil y che camic, yey na curik ta wa' ucolobexic rib rire. ³²La' la'chi

^d 15:17 “Morato”: Quil “púrpura” pa vocabulario. ^e 15:25 “Ri ubelej ora”: Quil “hora” pa vocabulario.

cabi'x “Cristo*, Rey que Raj Israel” che, kaja lo ri' utuquel chwa ri cruz cha' cakilo y jela' cakacojo e rire ri Ucha'o'n lo ri Dios —quecha'.

Y jenela' ri ca'ib eya'om chwa cruz junam ruc', lic xquich'amij Rire.

³³Ec'uchiri' xtic'oj ri k'ij, xoc k'eku'm che ruwachulew y wa' xu'q'uisa c'a che ri urox ora benak k'ij. ³⁴Chupa c'u la' la ora, ri Jesús lic co xsiq'uinic, jewa' xubi'ij pa ri ch'a'tem cach'a't wi Rire:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —xcha'. Wa' que'elawi: “Lal nu Dios, Lal nu Dios, ¿su'be xinok'otaj can la?”^f

³⁵Jujun c'u chique ri e c'o chiri', echiri' xquita wa', xquibi'ij: —Chitape!, wa'chi e cusiq'uij ri k'alajisanel Elías —xecha'.

³⁶C'o c'u jun xe'ec lic canic, xumu' jun esponja pa vinagre, xuxim c'u chutza'm jun tani y xuya pan che ri Jesús re cutz'ubu, y jec'uwa' xubi'ij:

—Kila pe' we cac'un ri Elías re colu'kasaj lo chwa ri cruz —xcha'.

³⁷Noj ri Jesús lic co xsiq'uinic y jela' xcamic. ³⁸Ec'uchiri', ri telón c'o chupa ri Rocho Dios^g xrich'rob chunic'ajal; xujek lo puwi' y xo'lq'uis c'a chuxe'.

³⁹Ec'u ri capitán^h tac'al chwach ri Jesús, echiri' xuto xsiq'uinic yey xrilo sa' rucamic, jewa' xubi'ij:

—iPakatzij wi, wa' wa'chi e Uc'ajol ri Dios! —xcha'.

⁴⁰E c'o c'u jujun ixokib caquitzutza' pana chinimanaj. Chiquixo'l wa' e c'o ri María ri aj Magdala, ri Salomé y ri María quichu ri Jacobo (ri más c'ac'al) y ri José. ⁴¹Wa' wa



*Ri e aj wach caquich'amij ri Jesús
(Mateo 27:41-42; Marcos 15:31)*

^f 15:34 Sal. 22:1 ^g 15:38 “Telón”: E jun c'ul kujach upa ri Luwar Santo ruc' ri Luwar lic Santo. Éx. 26:31-33; Heb. 6:19; 9:3-12 ^h 15:39 “Capitán”: Wa' e aj wach que cien soldados.

ixokib lic xeterej chirij ri Jesús y lic quinimam lok echiri' Rire c'o Galilea. Rique cuc' jujun chic uq'uiyal ixokib, xepaki' lo ruc' pa ri tinamit Jerusalem.

Ri Jesús camukic

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁴²Benak k'ij, echiri' raj judi'ab caquiyijba' pan janipa ri cajawax chique pa ri k'ij re uxlanibal, ⁴³ri José aj Arimatea xoc chwach ri takanel Pilato y na xuxi'ij ta c'ana rib xutz'onoj rucuerpo ri Jesúsⁱ cha' cuc'am bi. (Ri José lic c'o uwach chique ri uchapom wi rib ri k'atbal tzij yey lic roye'em ruc'unibal rutakanic ri Dios.)

⁴⁴Ri Pilato lic xcam ranima' che echiri' xuto caminak chi ri Jesús. Ewi xusiq'uij ri capitán cha' cutz'onoj che we katzij. ⁴⁵Echiri' xuta chi uchi' ri capitán caminak chi ri Jesús, xuya luwar che ri José cuc'am bi rucuerpo.

⁴⁶Ec'u ri José xulok' jun manta, xukasaj lo rucuerpo ri Jesús chwa ri cruz y xupis bi chupa ri manta. Xu'ya'a c'u ri chupa jun mukubal c'otom pa'baj y xutak uquetebaxic can jun nimalaj abaj chuchi' re tz'apibal re. ⁴⁷Yey ri María ri aj Magdala y ri María ruchu ri José, xquilo pa xmuk can wi.

Ruc'astajibal ri Jesús

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

16 ¹Echiri' xic'ow ri k'ij re uxlanibal, ri María ri aj Magdala, ri Salomé y ri María ruchu ri Jacobo, xquilok' cunabal lic qui' ruxlab re caquibal rucuerpo ri Jesús chupa. ²Ec'u ri nabe k'ij re ri semana lic anim c'a e ri' quel lo ri k'ij, xebec pa mukutal wi ri Jesús. ³Caquibi'ij c'u chiquiwach: «¿China quesán rabaj chike c'o chuchi' ri mukubal?» quecha'.

⁴Pero c'ate xquilo, rabaj esam chic, yey wa' lic nim. ⁵Ec'uchiri' xeboc bi chupa ri mukubal, xquil jun ala tz'ul pa uwiquik'ab chique, ucojom jun c'ul sak lic naj rakan. Yey rique lic xquixi'ij quib che. ⁶Ec'u rire xubi'ij chique:

ⁱ 15:43 Chupa tak rutakanic ri Dios cubi'ij we c'o junok cacamisax chwa che', chirajawaxic camukic echiri' c'amaja' coc rak'ab. Ruma c'u wa', ri José xraj cumuk can rucuerpo ri Jesús echiri' c'amaja' cajeker ri k'ij re uxlanibal yey wa' cajeker pa roquibal ak'ab. Dt. 21:22-23

—Mixi'ij iwib. Ri'ix e quitzucuj ri Jesús ri aj Nazaret, ri xcamisax chwa cruz; Rire na jinta chi wara, ma c'astajinak chubi. Chiwila wa luwar pa xya'i' wi rucuerpo. ⁷Ec'u ri'ix jix, ji'bi'ij chique rutijo'n y che ri Pedro: “Rire que'ec Galilea, canabey bi chiwach; chila' c'u ri' qui'wila wi uwach, jela' pacha' ri ubi'im chi lo chiwe” —xcha'.

⁸Ec'u rixokib xebel bi chuchi' ri mukubal lic quebirbotic ruma benak quina'oj puwi ri xquilo; yey na jinta ne c'ana c'o xquitzijoj wi ruma quixi'im quib.

Ri Jesús cuc'ut uwach chwach ri María ri aj Magdala

(Jn. 20:11-18)

⁹Ec'uchiri' c'astajinak chi lo ri Jesús, anim tan che ri nabe k'ij re ri semana, nabe xuc'ut uwach chwach ri María ri aj Magdala, ri e resam bi wukub itzel uxlabixel che. ¹⁰Rire xe'ec c'ut cha' cu'tzijoj ruc'astajibal ri Jesús chique ri xeterej chirij yey xebu'rika c'u ri' lic quebisonic y quebok'ic. ¹¹Yey rique echiri' xquito c'astajinak chi lo ri Jesús y xilitaj uwach ruma ri María, na xquicoj taj.

Ri Jesús cuc'ut uwach chiquiwach ca'ib utijo'n

(Lc. 24:13-35)

¹²Tec'uchiri', ri Jesús xuc'ut uwach chiquiwach ca'ib chique rutijo'n, no'j junwi u'aniquil xu'an wa' echiri' rique e ri' quebinic quebec pa juyub. ¹³Ec'u wa ca'ib xetzelejic, xe'quitzijoj chique ri jujun chic tijo'n; yey wa' na xcoj tane chwiquik'ab.

Ri takanic xuya can ri Jesús

(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

¹⁴Q'uisbal chi c'u re, ri Jesús xuc'ut uwach chiquiwach ri junlajuj utijo'n echiri' rique etz'ul chwa mexa, yey xuch'a'bej quipa ruma na cubul ta quic'u'x ruc' y ruma u'anom lic co ri canima', ma na xquicoj ta que ri xebilow re ri Jesús c'astajinak chic. ¹⁵Xubi'ij c'u chique:

—Jix che ronoje ruwachulew y chitzijoj ri Utzilaj Tzij chique conoje ri ticawex. ¹⁶Ec'u ri quecojow re y caquic'ul ri bautismo*, quecolobetajic. No'j c'u ri na quecojow ta re, cak'at na tzij paquiwi'. ¹⁷Yey chique ri quecojow re, quilitalaj c'utubal re ruchuk'ab ri Dios. Pa ri nubi' quebequesaj bi itzel uxlabixel,

quech'a't pa jujun chic c'ac' ch'a'tem, ¹⁸caquichap tak ne cumatz paquik'ab. Yey we c'o ri xquitijo y na quina'bem taj camisabal que, na junta c'o cu'an chique. Caquiya ri quik'ab paquiwi tak ri yewa'ib, y wa' quecunutajic —xcha'.

Ri Jesús catzelej chila' chicaj

(Lc. 24:50-53)

¹⁹Ec'u ri Kanimajawal echiri' ch'a'tinak chi cuc', xc'ul pana chila' chicaj y xtz'uyi' puwiquik'ab ri Dios. ²⁰E tak c'u rutijo'n xebel bi che utzijoxic ri Utzilaj Tzij pa tak ronoje luwar. Yey ri Kanimajawal xebuto'o, xuya chique caquic'ut ruchuk'ab ri Dios cha' ruc' wa' cujiquiba' uwach ri Utzilaj Tzij. Amén*.